



Инструкция по
эксплуатации
Упутство за употребу

Стиральная машина
Машина за прање рубља

EWP 86100 W
EWP 106100 W
EWP 126100 W

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	2	Первое использование	11
Защита от замерзания	4	Ежедневное использование	11
Охрана окружающей среды	5	Программы стирки	20
Описание изделия	6	Показатели потребления	23
Технические данные	6	Уход и очистка	24
Установка	7	Что делать, если ...	27

Право на изменения сохраняется



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО! Внимательно прочитайте и сохраните для последующего использования.

- Безопасность вашего прибора соответствует требованиям к стандартам в данной отрасли и законодательству в отношении безопасности приборов. Тем не менее, производитель считает своим долгом предоставить следующие сведения о безопасности.
- Очень важно, чтобы настоящее руководство хранилось вместе с прибором для его последующего использования. В случае продажи или передачи данного прибора другому лицу или, если при переезде на новое место жительства прибор остается по старому адресу, обеспечьте передачу руководства вместе с прибором его новому владельцу с тем, чтобы он мог ознакомиться с правилами эксплуатации и соответствующими предупреждениями.
- Перед установкой или эксплуатацией прибора **ОБЯЗАТЕЛЬНО** внимательно изучите правила по технике безопасности.
- Перед первым включением проверьте прибор на наличие повреждений, полученных при транспортировке. Никогда не подключайте поврежденный прибор. Если какие-то части были повреждены, обратитесь к поставщику.
- Если доставка машины была произведена зимой при отрицательных температурах. Перед первым включением

машины дайте ей постоять при комнатной температуре в течение 24 часов.

- Данная машина предназначена для использования в стандартных домашних условиях. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные замерзанием. Прочтите раздел "Защита от замерзания".

Общие правила по технике безопасности

- Опасно вносить какие-либо изменения в характеристики прибора или его конструкцию.
- При стирке с высокой температурой стекло дверцы может сильно нагреться. Не прикасайтесь к стеклу!
- Следите за тем, чтобы домашние животные и дети не забирались в барабан. Во избежание этого проверяйте барабан перед использованием машины.
- Не допускайте попадания в машину твердых острых предметов, таких, как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и т.д., так как они могут привести к ее серьезному повреждению прибора.
- Используйте только рекомендованное количество моющих средств и смягчителей для ткани. При их передозировке возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя в отношении количества моющих средств.

- Мелкие предметы, такие, как носки, носовые платки, пояса и т.д., следует помещать в специальные мешки для стирки или в наволочки, иначе они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в приборе изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования, перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Ремонт, выполненный неспециалистом, может привести к травмам или к серьезным повреждениям машины. Всегда обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании только оригинальных запчастей.

Установка

- Этот прибор довольно тяжелый. Будьте осторожны, передвигая его.
- Перед началом использования следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. Если этого не сделать, возникает вероятность серьезного повреждения изделия или другого имущества. См. соответствующий раздел в Руководстве пользователя.
- Это отдельно стоящий прибор. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** его установка под столешницу, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** снимать верхнюю панель по какой бы то ни было причине.
- После установки машины убедитесь, что она не стоит на сливном или наливном шланге и что верхняя панель не прижимает сетевой шнур к стене.
- Установите прибор на ровный твердый пол.
- Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или похожие материалы для компенсации неровностей пола.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, что-

бы обеспечить свободную циркуляцию воздуха под машиной.

- Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов.
- **Данный прибор следует подсоединять к холодному водоснабжению.**
- Не используйте для подключения к водопроводу шланг от старой машины. Всегда используйте шланг, поставляемый вместе с прибором.
- Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а перемещать водопроводный кран нежелательно, то необходимо купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.
- После установки машины обязательно убедитесь в отсутствии утечек воды из шлангов и соединений.
- Если прибор установлен в помещении, температура в котором может опускаться ниже нуля, ознакомьтесь с разделом "Защита от замерзания". Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные замерзанием.
- Все сантехнические работы, необходимые для установки прибора, должны выполняться квалифицированным сантехником или сертифицированным специалистом.
- Все электромонтажные работы, необходимые для установки прибора, должны выполняться квалифицированным электриком или сертифицированным специалистом.

Эксплуатация

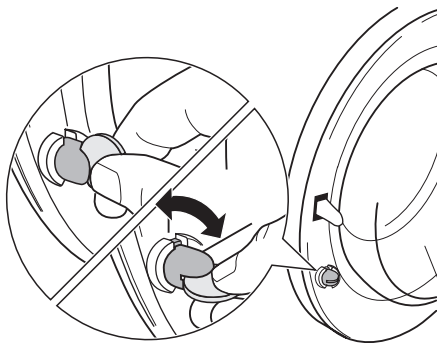
- Данный прибор предназначен только для бытового применения. Его нельзя использовать в целях, для которых он не предназначен.
- Стирайте только те изделия, которые предназначены для машинной стирки. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке с информацией по уходу.
- Не перегружайте машину. См. Таблицу программ стирки.
- Перед стиркой убедитесь, что все пуговицы и застёжки-молнии на одежде застегнуты, а карманы пустые. Не стирайте в машине сильно изношенную

- или рваную одежду; перед стиркой удаляйте пятна краски, чернил, ржавчины и травы. Бюстгальтеры "на косточках" НЕЛЬЗЯ подвергать машинной стирке.
- Дозатор моющих средств снабжен вкладышем для жидких моющих средств. Не следует использовать этот вкладыш для гелевых моющих средств, в программах с предварительной стиркой или с задержкой пуска. Во всех этих случаях можно использовать мерные шарики или пакетики, которые продаются вместе с порошком. По окончании цикла стирки мерное приспособление следует достать из машины.
 - Не рекомендуется стирать в машине вещи, находившиеся в контакте с летучими нефтепродуктами. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их перед тем, как класть вещи в машину.
 - Чтобы вынуть сетевой кабель из розетки, никогда не тяните за кабель, всегда беритесь за саму вилку.
 - Ни в коем случае не эксплуатируйте машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Безопасность детей

- Данный прибор не предназначен для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими или сенсорными способностями, с недостаточным опытом или знаниями, без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор.

- Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с прибором.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, полистирол) могут быть опасными для детей и стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей.
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Чтобы предупредить возможность запираания внутри барабана детей или домашних животных в приборе предусмотрено специальное устройство. Для **включения** этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету.

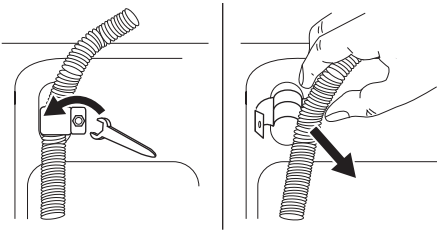


Для **отключения** этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Если прибор установлен в помещении, температура в котором может опускаться ниже 0°C, для удаления воды, оставшейся в приборе, действуйте следующим образом:


1. извлеките вилку сетевого шнура из розетки;
2. закройте водопроводный вентиль;
3. отвинтите наливной шланг от крана;
4. открутите сливной шланг от держателя на задней панели прибора и снимите его с раковины или трубы;




5. поставьте на пол тазик;
6. положите на пол сливной шланг, поместите в тазик концы наливного и

- сливного шланга и дайте воде полностью стечь в тазик на полу;
 7. снова привинтите к крану наливной шланг и установите на прежнее место сливной шланг;
- При следующем включении прибора убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом , пригодны для повторной переработки.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты вторичной переработке при ус-

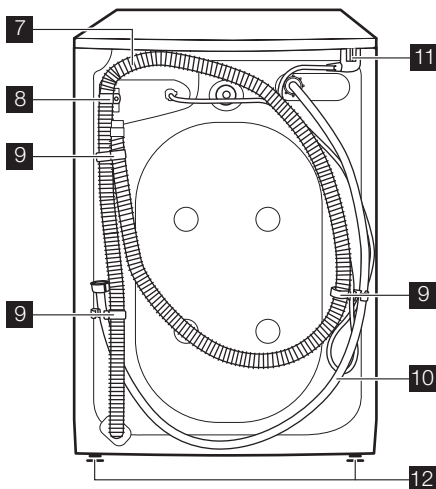
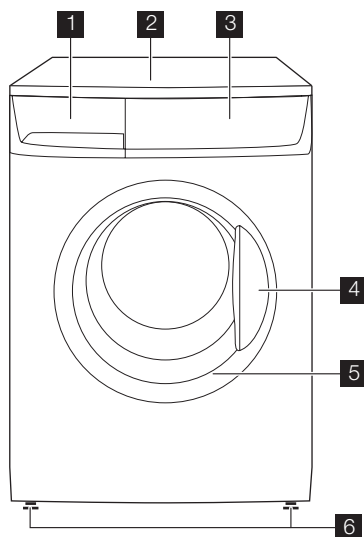
ловии, что при их утилизации они будут помещены в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Экологические рекомендации

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Белье обычной степени загрязненности можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Наиболее экономично машина работает при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязненности и количества стираемого белья.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Верхняя панель
- 3** Панель управления
- 4** Ручка для открывания дверцы
- 5** Табличка с техническими данными (на внутреннем крае)
- 6** Передние регулируемые ножки

- 7** Сливной шланг
- 8** Держатель сливного шланга
- 9** Держатели шланга
- 10** Наливной шланг
- 11** Сетевой шнур
- 12** Ножки на задних углах корпуса

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	50 см
	Глубина (габаритные размеры)	55 см
Подключение к электросети Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке технических данных, расположенной на внутренней стороне дверцы машины.	
Давление в водопроводной системе	Минимум Максимум	0,05 МПа 0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
Скорость отжима	Максимум	800 об/мин (EWP86100W) 1000 об/мин (EWP106100W) 1200 об/мин (EWP126100W)

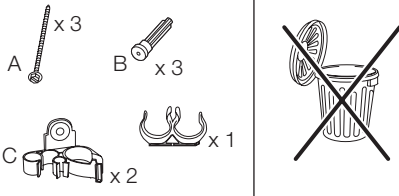
УСТАНОВКА

Распаковка

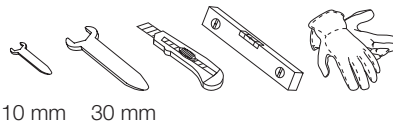
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Сведения по технике безопасности".

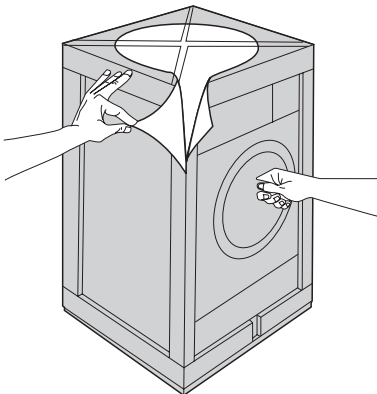
⚠ ВНИМАНИЕ! Удалите и сохраните все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки прибора.



Необходимые инструменты ¹⁾

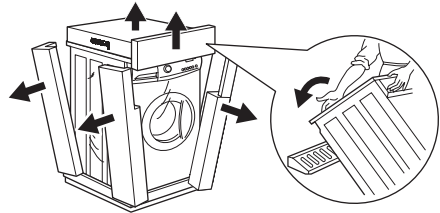


- Снимите закрывающую прибор пленку. При необходимости используйте ножницы.

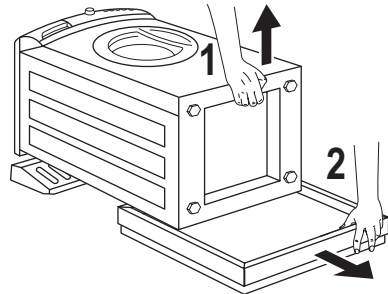


- Удалите картонный верх.

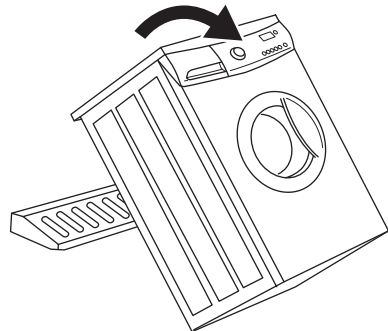
- Удалите упаковочные элементы из полистирола.
- Положите элемент упаковочного материала, закрывавшего прибор спереди, на пол позади прибора, а затем осторожно положите на него прибор задней стороной. Убедитесь, что при этом не придавливаются шланги.



- Удалите подставку из полистирола из-под основания прибора.



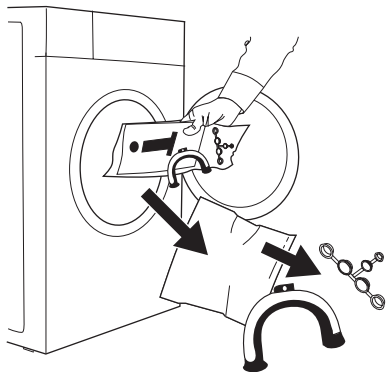
- Осторожно верните прибор в вертикальное положение.



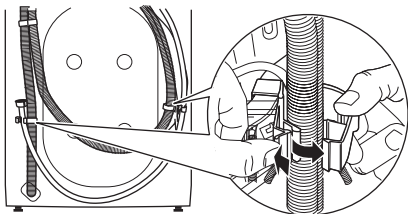
- Откройте дверцу и извлеките из барабана пластиковую направляющую

¹⁾ Данные инструменты не поставляются вместе с прибором.

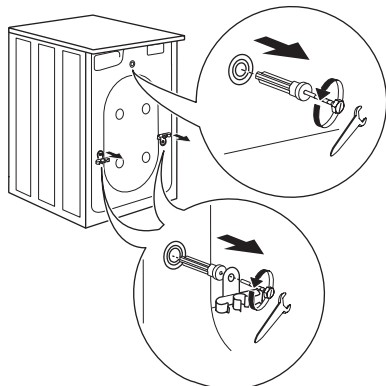
шланга, пакет, содержащий брошюру с инструкциями и пластиковые заглушки.



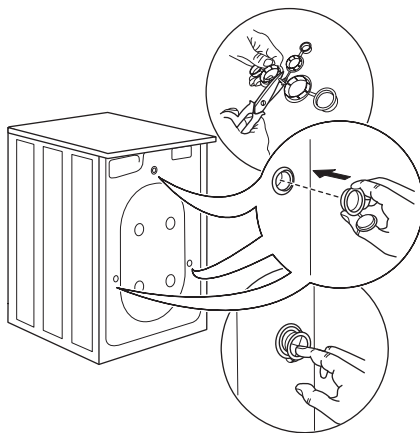
- Отсоедините шнур питания, наливной и сливной шланги от разъемов (С) на задней панели прибора.



- Отвинтите три винта (А) и выньте держатели шлангов (С).
- Выньте соответствующие пластмассовые шайбы (В).



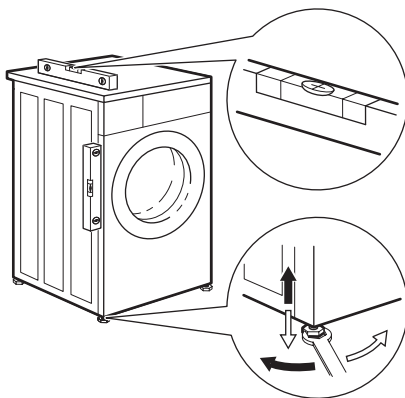
- Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки.



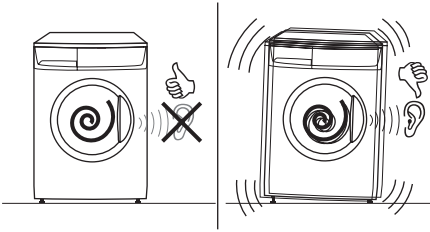
Размещение и выравнивание

Выровняйте прибор, увеличивая или уменьшая высоту ножек. В зависимости от модели прибор может иметь четыре регулируемые ножки или две передние регулируемые ножки спереди и две нерегулируемые ножки сзади.

Положение прибора **НЕОБХОДИМО** отрегулировать так, чтобы он стоял ровно и устойчиво. Устанавливайте прибор на ровный твердый пол. При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью уровня. Необходимые регулировки следует выполнять с помощью гаечного ключа.

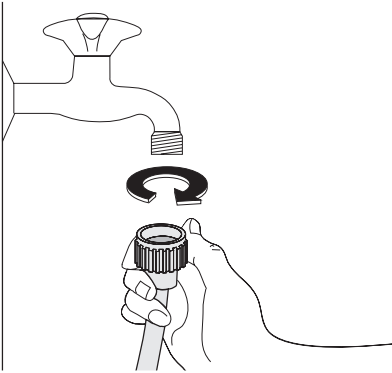


Тщательное выравнивание предотвращает вибрацию, шум и перемещение прибора во время работы. Если прибор не выровнен и качается, повторите выравнивание.

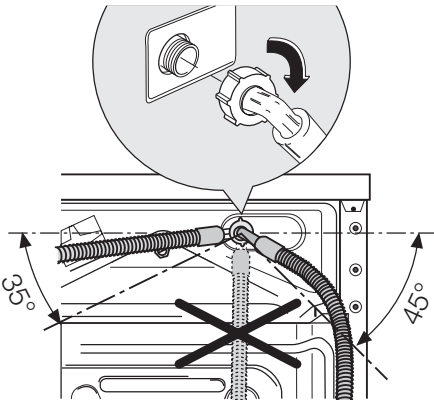


Подключение к водопроводу

- Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4 дюйма.



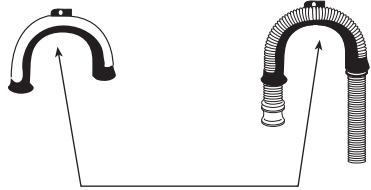
- Ослабьте кольцевую гайку и разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно прибора. **Не направляйте наливной вертикально вниз.**



- Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку во избежание утечек.

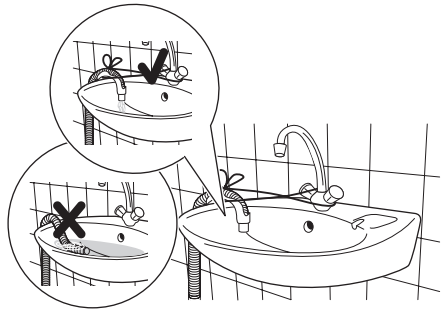
Слив воды

Перед входом в слив согните сливной шланг в форме полукруга. При необходимости используйте для этого U-образное колено.



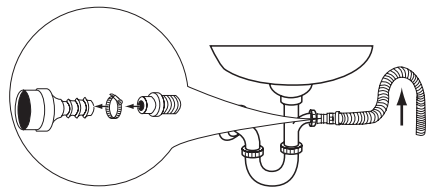
Есть четыре способа установки конца сливного шланга:

- Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую шланга.



Подвяжите пластиковую направляющую шланга к крану веревкой, чтобы сливной шланг не сорвался при сливе воды из прибора.

- Подсоединив его к впускному отверстию сливной трубы.

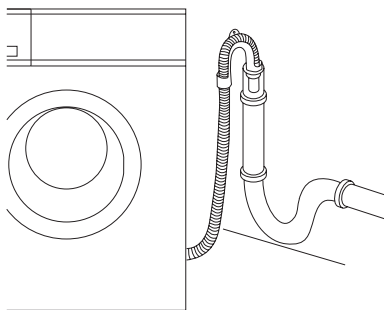


Вставьте сливной шланг в сливную трубу и закрепите муфтой. Согните

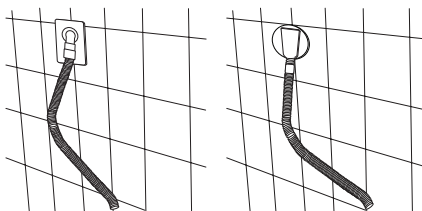
сливной шланг в форме петли, чтобы предотвратить попадание в прибор содержимого слива из раковины.

Если впускное отверстие сливной трубы ранее не использовалось, удалите заглушку, которая может там находиться.

- Введением непосредственно в сливную трубу на высоте менее 60 см, но не более 100 см. Конец сливного шланга обязательно должен быть **вентилируемым**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга. Сливной шланг не должен иметь перегибов.

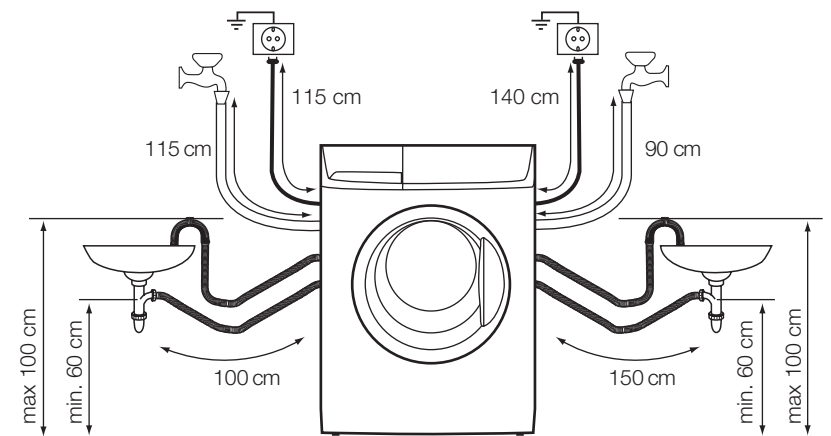


- Подключив непосредственно к сливной трубе в стене помещения.



- **i** Максимальная длина сливного шланга не должна быть более 4 метров. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в местном авторизованном сервисном центре.

Обзор подключений



Подключение к электросети

- Машина должна быть заземлена.
- Убедитесь, что электрические данные на табличке с техническими дан-

ными соответствуют параметрам электрической сети.

- Включайте прибор только в правильно установленную электророзетку с защитным контактом.

- Не пользуйтесь переходниками, соединителями и удлинителями. Существует риск возгорания.
- Не заменяйте и не ремонтируйте кабель электропитания самостоятельно. Для этого обратитесь в сервисный центр.
- Убедитесь, что вилка сетевого шнура не повреждена, а кабель не передавлен задней частью прибора.
- Проверьте, чтобы после установки был обеспечен доступ к вилке сетевого шнура.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за сетевую кабель. Всегда беритесь за саму вилку.
- Данное изделие соответствует Директивам ЕСС.



ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- i** • Убедитесь, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- i** • Убедитесь, что барабан пуст.
- i** • Перед первым использованием выполните без белья цикл стирки

для изделий из хлопка при максимальной температуре, чтобы очистить бак и барабан от возможных остатков производства. Насыпьте половину мерки стирального порошка в дозатор для основной стирки и запустите машину.

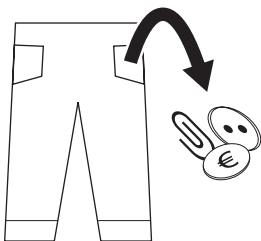
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями производителя по стирке. Сортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, деликатное белье, изделия из шерсти.

Перед загрузкой белья

ВАЖНО! Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок). Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты. Снимите крючки (напр., с занавесей).



- Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.
- Новое цветное белье может полинять при первой стирке, поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.
- Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.
- С особой осторожностью обращайтесь с занавесями.
- Носки и перчатки помещайте перед стиркой в мешок или сетку.

Перед стиркой удалите стойкие пятна:

Кровь : промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Краска на масляной основе : смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; повторите обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна : смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните

пятно, используя хлопчатобумажную ткань.

Ржавчина : используйте раствор щавелевой кислоты в горячей воде или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена и ткань может порваться.

Пятна плесени : обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого белья и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна : слегка обработайте мылом, а затем отбеливателем (только для белого белья и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей : смочите ацетоном²⁾, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада : смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Красное вино : замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

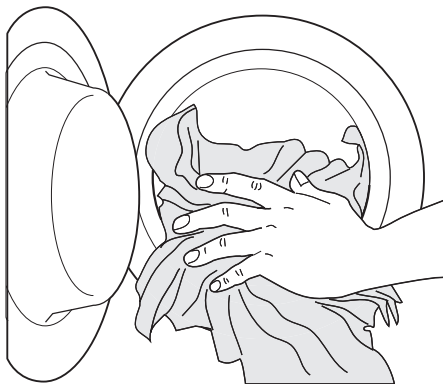
Чернила : в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном²⁾, затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белой ткани следы отбеливателем и тщательно прополощите ее.

Пятна смолы : сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

Откройте дверцу, осторожно потянув ее за ручку

Загрузка белья

Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально расправить каждую.



Максимальная загрузка

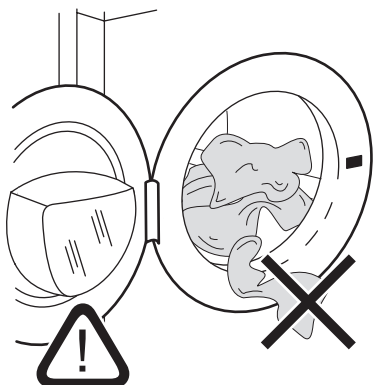
i Рекомендованные величины загрузки приведены в Таблице программ для стирки.

Общие правила:

- **Хлопок, лен** : барабан должен быть полным, но не утрамбован;
- **Легкая глажка** : барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;
- **Деликатные ткани и шерсть** : барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть.

Осторожно закройте дверцу

! **ВНИМАНИЕ!** Закрывая дверцу, убедитесь, что она не прижала какой-либо предмет одежды.



²⁾ не используйте ацетон для чистки изделий из искусственного шелка.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, что позволяет избежать лишних трат и защитить от загрязнения окружающую среду.

Моющие средства, хотя и являются биоразлагаемыми, содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе. Выбор моющего средства зависит от типа ткани (деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязненности.

В данном приборе можно использовать все моющие средства для стиральных машин, обычно имеющиеся в продаже:

- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 40°C) и шерсти,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки только шерстяных изделий.

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязненности белья и жесткости используемой воды.

Чтобы определить необходимое количество моющего средства, всегда читайте, что написано на его упаковке.

Используйте меньшее количество моющего средства, если:

- вы стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.

Градусы жесткости воды

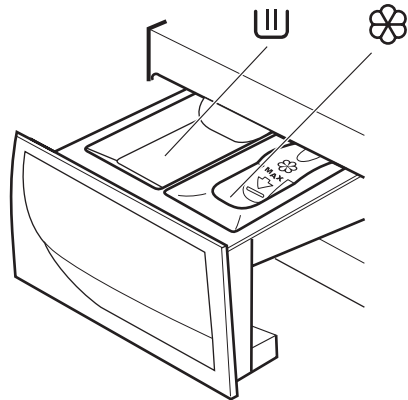
Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в месте проживания можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

Если степень жесткости воды средняя или высокая, рекомендуется добавлять смягчитель воды, следуя рекомендациям производителя.

Если по степени жесткости вода мягкая, пересмотрите количество используемого моющего средства.

Откройте дозатор моющих средств

☐ Отделение для порошкового или жидкого моющего средства, используемого при основной стирке. ⚙ Отделение для жидких добавок (смягчителя тканей, крахмала).

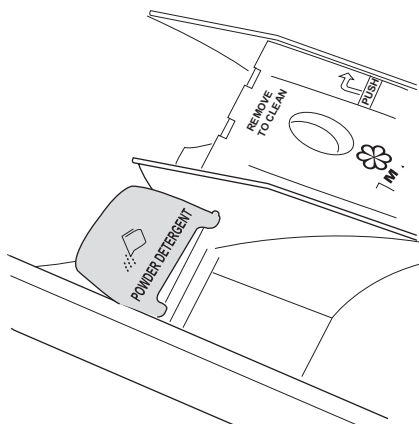


⚠ **ВНИМАНИЕ!** Если требуется предварительная стирка, налейте моющее средство в барабан на вещи, которые предстоит выстирать.

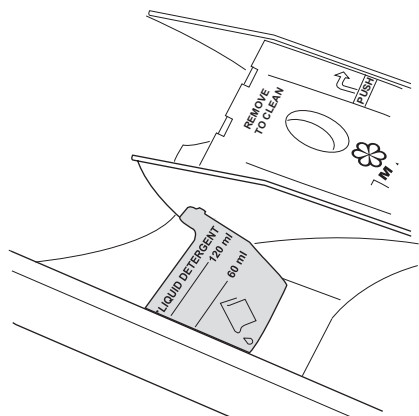
⚠ **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что заслонка дозатора для основного цикла стирки находится в положении, соответствующем типу используемого моющего средства (порошкового или жидкого).

Заслонка для порошкового или жидкого моющего средства

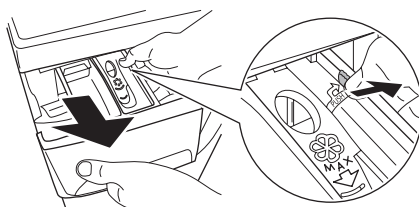
UP ("вверх") – положение заслонки при использовании **ПОРОШКОВОГО** моющего средства.



DOWN ("вниз") – положение заслонки при использовании в основном цикле стирки **ЖИДКОГО** моющего средства.



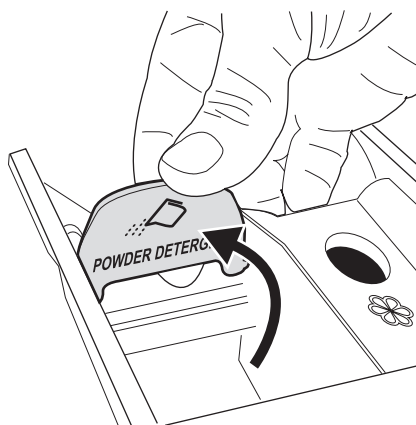
Если заслонка не в требуемом положении :




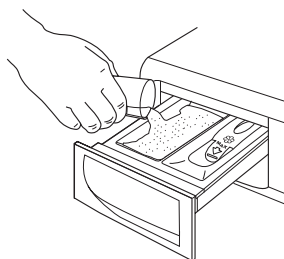
- Извлеките дозатор. Нажмите на край дозатора от себя, как показано стрелкой (PUSH - "нажмите"), чтобы его извлечь.

Заслонка опущена вниз, а требуется использовать порошковое моющее средство:

- Поверните заслонку вверх. Убедитесь, что заслонка дошла до упора.
- Осторожно установите дозатор на место.

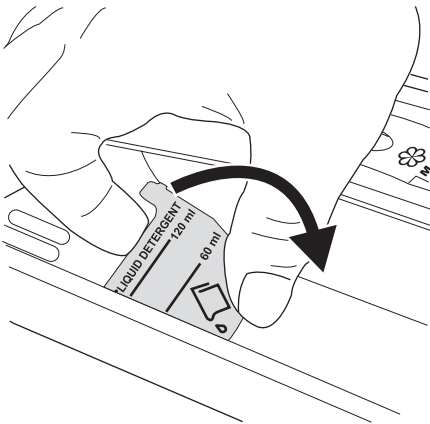



- Отмерьте моющее средство.
- Насыпьте порошковое моющее средство в отделение для основной стирки .

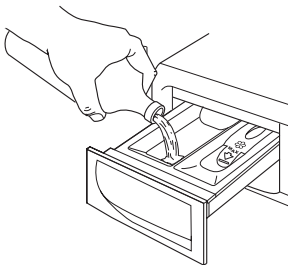


Заслонка поднята вверх, а требуется использовать жидкое моющее средство:

- Поверните заслонку вниз.
- Осторожно установите дозатор на место.



- Отмерьте моющее средство.
- i** Отмеряя моющее средство, всегда используйте инструкции на его упаковке. Убедитесь, что моющее средство свободно льется в дозатор.
- Наливая жидкое моющее средство в дозатор , не превышайте максимальной отметки на заслонке. Моющие средства следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.




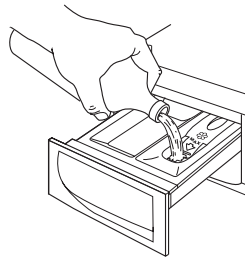
! **ВНИМАНИЕ!** Не выбирайте положение заслонки **"DOWN"** ("вниз"), если используется:

- Гелеобразное или густое моющее средство.
- Порошковое моющее средство.
- Программы с предварительной стиркой.
- Не используйте жидкое моющее средство, если цикл стирки начнется не сразу.

i Во всех приведенных выше случаях следует устанавливать заслонку в положение **"UP"** ("вверх").

Отмерьте смягчитель ткани

Налейте смягчитель для ткани и другие добавки в отделение, помеченное значком  (не превышайте отметку "Макс" на стенке дозатора). Другие добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств сразу перед началом выполнения программы стирки.



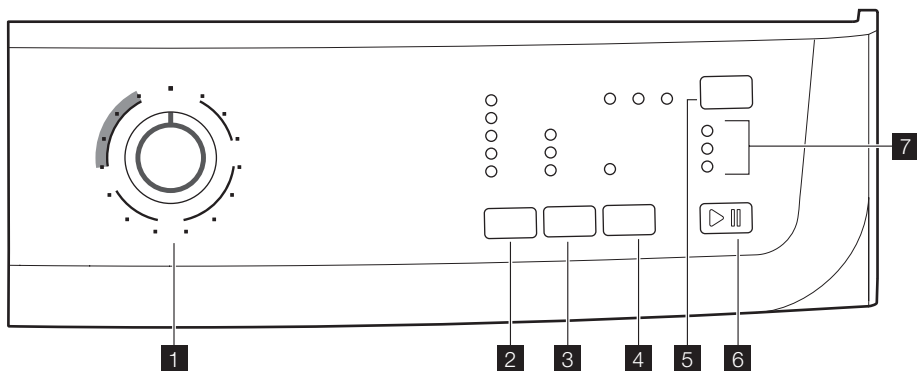
Закройте дозатор моющих средств

Задайте программу стирки

Панель управления позволяет выбрать программы мойки и различные дополнительные функции.

При нажатии кнопок дополнительных функций загораются соответствующие индикаторы. В остальных случаях они выключены.

i О совместимости программ стирки с различными дополнительными функциями см. в главе "Программы стирки". Если выбранная функция не совместима с программой, красный индикатор кнопки **6** мигнет 3 раза.





1 Селектор программ

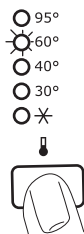



Поверните селектор программ на нужную программу. Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Начнет мигать зеленый световой индикатор кнопки 6 : теперь прибор включен.

i Если во время работы прибора повернуть селектор программ в положение, соответствующее другой программе, красный индикатор кнопки 6 мигнет 3 раза, указывая на неправильный выбор. При этом прибор не будет выполнять вновь выбранную программу.

- Для **выключения прибора** , поверните селектор программ в положение  .
- Для **отмены** или **изменения** запущенной программы выключите прибор, повернув селектор программ в положение  . Выберите новую программу, повернув селектор программ на нужную программу. Запустите новую программу, снова нажав кнопку 6 . При этом вода из бака сливаться не будет.

2 Кнопка выбора температуры



Нажимая кнопку выбора температуры, выберите наиболее подходящую для стирки белья температуру.  : "Холодная стирка".

3 Снижение скорости отжима и остановка с водой в баке



При выборе программы прибор автоматически предлагает максимальную скорость отжима, предусмотренную для этой программы.

Если требуется отжать белье с другой скоростью, можно поменять скорость отжима, нажав на эту кнопку необходимое количество раз. При этом загорится соответствующий индикатор.

Остановка с водой в баке

При выборе этой функции все этапы отжима отменяются и заменяются сливом во избежание образования складок на белье. Рекомендуется для особо тонких тканей. В некоторых программах при полоскании будет использовано большее количество воды.

4 Очень быстрая стирка



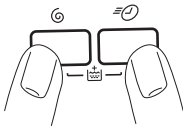
При нажатии этой кнопки загорается соответствующий индикатор.

Короткий цикл стирки для слабозагрязненного белья или белья, которое нужно лишь освежить.

При использовании этой функции рекомендуется уменьшить загрузку белья:

- Хлопок 3 кг
- Синтетика и деликатные ткани 1,5 кг

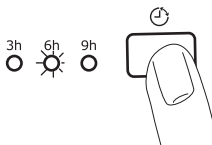
Дополнительное полоскание



Данный прибор специально разработан для обеспечения экономии воды. Однако при стирке одежды, используемой людьми с очень чувствительной кожей (испытывающими аллергию к моющим средствам), может потребоваться дополнительное полоскание белья.

Одновременно нажмите кнопки **3** и **4** не отпускайте их в течение нескольких секунд: загорится индикатор **7.2**. Данная функция остается включенной постоянно. Чтобы отключить ее, снова нажимайте те же самые кнопки до тех пор, пока не погаснет индикатор **7.2**.

5 Задержка пуска



С помощью этой кнопки можно отложить запуск программы на 9, 6 или 3 часа. При этом загорится соответствующий индикатор.

Эту функцию следует выбирать после выбора программы, но до ее запуска.

Задайте задержку пуска:

- выберите программу и необходимые дополнительные функции;
- выберите задержку пуска, нажав кнопку **5** ;
- нажмите кнопку **6** :
 - Прибор начнет обратный отсчет с шагом индикации в один час.
 - Программа будет запущена по истечении выбранного времени задержки.

Отмена задержки пуска после запуска прибора:

- установите прибор на ПАУЗУ, нажав кнопку **6** ;
- нажмите один раз кнопку **5** ; при этом индикатор, соответствующий выбранной задержке, погаснет;
- снова нажмите кнопку **6** , чтобы запустить программу.

Выбрать функцию "ЗАДЕРЖКА ПУСКА" **нельзя** , если задана программа слива.

ВАЖНО! Заданное значение задержки пуска можно изменить только после повторного выбора программы стирки. Во время действия задержки пуска дверца будет заблокирована. Если нужно открыть дверцу, переведите прибор в режим ПАУЗЫ, нажав кнопку **6** , и подождите несколько минут. После закрытия дверцы еще раз нажмите кнопку **6** .

6 Пуск/Пауза



Запустите программу, нажав кнопку 6

- Чтобы **начать** выполнение выбранной программы, нажмите кнопку **6**. Соответствующий зеленый индикатор перестанет мигать. Индикатор **7.1** загорится, указывая на то, что прибор начал работу и дверца заблокирована. Если была выбрана задержка пуска, прибор начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.
- Чтобы **прервать** выполнение программы, нажмите кнопку **6**: замигает соответствующий зеленый индикатор. Ряд дополнительных функций можно **изменить** до того, как программа приступит к их выполнению.
- Чтобы **возобновить** выполнение программы с того момента, на котором она была прервана, снова нажмите кнопку **6**.
- После запуска программы дверца блокируется. Если по какой-либо причине нужно **открыть дверцу**, сначала переведите прибор в режим паузы, нажав кнопку **6**. Через несколько минут дверцу можно будет открыть. Если дверца остается заблокированной, это значит, что прибор уже начал подогрев воды или что уровень воды в слишке слишком высок. В любом случае не пытайтесь открывать дверцу силой! Если дверца не открывается, а открыть ее необходимо, следует выключить прибор, повернув селектор программ в положение . Через несколько минут дверцу можно будет открыть (**при этом следите за уровнем воды и температурой!**). После закрытия дверцы необходимо снова выбрать программу стирки и дополнительные функции и нажать кнопку **6**.

Контрольные индикаторы

7.1



7.2



7.3



- При запуске программы нажатием кнопки **6** индикатор этапа стирки (**7.1**) загорается. Это означает, что прибор включен.
- Индикатор дополнительного полоскания (**7.2**) включается, когда прибор выполняет дополнительное полоскание.
- По окончании программы загорается индикатор конца цикла (**7.3**).


По окончании программы

Машина останавливается автоматически. Индикатор кнопки **6** и индикатор, соответствующий только что завершеному этапу стирки, гаснут. Загорается индикатор **7.3**.


В случае выбора программы или дополнительной функции, по окончании которых в баке остается вода, дверца ос-

тается заблокированной, указывая на то, что перед ее открытием необходимо слить воду.

Чтобы слить воду, следуйте приведенным ниже указаниям:

- Поверните селектор программ, установив его в положение .
- Выберите программу слива или отжима.

- При необходимости, уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки.
- Нажмите кнопку **6**.

По окончании этой программы дверцу можно будет открыть. Поверните селектор программ в положение  для включения машины.

Достаньте белье из барабана и убедитесь, что он пуст. Если больше стирать не будете, закройте водопроводный кран. Чтобы предотвратить образование плесени и неприятных запахов, оставьте дверцу открытой.

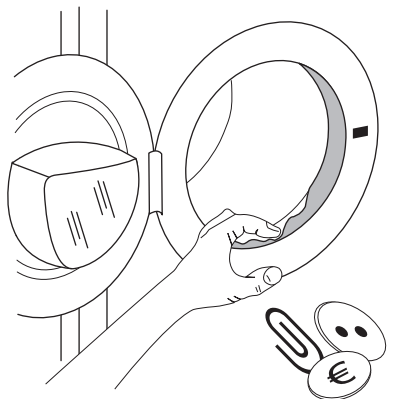
⚠ ВНИМАНИЕ! Если в доме есть маленькие дети или животные, **включите устройство защиты от детей** на внутренней стороне рамы дверцы (более подробно см. в разделе "Безопасность детей" в главе "Сведения по технике безопасности").

i **Режим ожидания** : если во время выбора программы и по окончании программы вы не дотрагиваетесь до селектора программ или до другой кнопки, через несколько минут включается система энергосбережения. Индикаторы выключаются. Зеленый










индикатор кнопки **6** мигает с низкой частотой. При нажатии любой кнопки прибор выйдет из режима экономии энергии.














Уплотнитель дверцы










По окончании каждого цикла проверяйте прокладку дверцы и удаляйте посторонние предметы, которые могут застрять в ее складках.















ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программа — Максимальная и минимальная температура — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
<p> хлопок 95° -  (стирка в холодной воде) Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 6 кг – Пониж. загрузка 3 кг Белый, цветной хлопок и лен . Вещи обычной степени загрязненности.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА¹⁾, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА</p>	<p> </p>
<p> +  хлопок с предварительной стиркой 95° -  (стирка в холодной воде) Предварительная стирка - Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 6 кг – Пониж. загрузка 3 кг Белый, цветной хлопок и лен . Сильно загрязненные вещи.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА¹⁾, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА</p>	<p> </p>

Программа — Максимальная и минимальная температура — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная нагрузка — Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
 ХЛОПОК ЭКОНОМ 60° - 40° Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. нагрузка 6 кг Белый и цветной хлопок . Эту программу можно выбрать для стирки изделий из хлопка обычной или слабой степени загрязненности. Время стирки будет увеличено, а температура стирки снижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА	 
 СИНТЕТИКА 60° -  (стирка в холодной воде) Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин EWP126100W Макс. нагрузка 3 кг – Пониж. нагрузка 1,5 кг Изделия из синтетических или смешанных тканей : нижнее белье, цветное белье, рубашки без усадки, блузки. Вещи обычной степени загрязненности.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА ¹⁾ , ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА	 
 СМЕШАННЫЕ ТКАНИ Стирка в холодной воде Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин EWP126100W Макс. нагрузка 3 кг Высокоэффективная программа стирки слабозагрязненного белья в холодной воде. Для данной программы следует использовать моющее средство, действующее в холодной воде.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА	 
 ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ 40° -  (стирка в холодной воде) Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 700 об/мин Макс. нагрузка, кг 3 – Пониженная нагрузка 1,5 кг ¹⁾ Изделия из деликатных тканей : акрила, вискозы, полиэфирных волокон. Вещи обычной степени загрязненности.	ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА ¹⁾ , ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА	 

Программа — Максимальная и минимальная температуры — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная нагрузка — Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
  ШЕРСТЬ / РУЧНАЯ СТИРКА   <p>40° - ✖ (стирка в холодной воде) Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. нагрузка 2 кг Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из деликатных тканей, имеющих на этикетке символ "ручная стирка". Примечание : Стирка одной или объемной вещи может вызвать дисбаланс. Если прибор не выполняет заключительный отжим, добавьте белья, перераспределите белье в барабане вручную и задайте программу отжима.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА</p>	
 ПОЛОСКАНИЕ Полоскания - Короткий отжим при 700 об/мин Если нажатием соответствующей кнопки выбрана скорость отжима выше 700 об/мин, прибор выполняет продолжительный отжим. (Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W) Макс. нагрузка 6 кг Для полоскания и отжима изделий из хлопка, выстиранных вручную. Для усиления эффекта полоскания выберите функцию "ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ". Прибор выполнит дополнительные полоскания.	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА</p>	
 СЛИВ Слив воды Слив воды, оставшейся в барабане.		
 ОТЖИМ Слив и продолжительный отжим на максимальной скорости: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. нагрузка 6 кг Отдельный отжим, выполняемый для изделий, выстиранных вручную, и по окончании программ с функцией "Без отжима". Соответствующей кнопкой можно выбрать скорость отжима в зависимости от типа белья. Если нажатием соответствующей кнопки выбрана скорость отжима 700 об/мин или меньше, прибор выполняет короткий отжим.	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ЗАДЕРЖКА ПУСКА</p>	

★ **Специальные программы**

Программа — Максимальная и минимальная температуры — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Функции	Отделение дозатора моющих средств
<p> ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА 40° - ✖ (стирка в холодной воде) Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 700 об/мин для EWP106100W и EWP126100W Чтобы получить наилучший эффект антисминания, уменьшите загрузку изделий из синтетических тканей. (Рекомендуемая загрузка 1 кг) Изделия из синтетических или смешанных тканей. Бережная стирка и отжим, исключая сминание. Будут выполнены дополнительные полоскания.</p>	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА ²⁾ , ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА	 
<p> 5 РУБАШЕК 30° Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 700 об/мин для EWP106100W и EWP126100W Синтетические или смешанные ткани. Эта программа рекомендуется для стирки 5-6 слегка загрязненных рубашек.</p>	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА ²⁾ , ЗАДЕРЖКА ПУСКА	 
<p> МИНИ 30 30° Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима 700 об/мин Макс. загрузка 3 кг Синтетика и деликатные ткани. Для слабозагрязненного белья или белья, которое нужно только освежить.</p>	ЗАДЕРЖКА ПУСКА	 
<p> ДЖИНСЫ 60° - ✖ (стирка в холодной воде) Основная стирка - Полоскания - Максимальная скорость отжима: 800 об/мин для EWP86100W, 1000 об/мин для EWP106100W, 1200 об/мин для EWP126100W Макс. загрузка 3 кг Брюки, рубашки или куртки из джинсовой ткани, а также трикотажные изделия, изготовленные из современных высокотехнологичных материалов. Функция "Дополнительное полоскание" включается автоматически.</p>	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА, ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ, ЗАДЕРЖКА ПУСКА	 

1) При выборе дополнительной функции **ОЧЕНЬ БЫСТРАЯ СТИРКА** с помощью кнопки **4** рекомендуется уменьшить загрузку в соответствии с приведенными указаниями. В этом случае возможна также стирка и при максимальной загрузке, но ее результаты будут несколько хуже.

2) Доступно только в модели EWP86100W.

ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Программа	Потребление электроэнергии (кВтч)	Потребление воды (литры)	Продолжительность программы (минуты)
Белый хлопок 95°	2.10	78	175
Хлопок 60°	1.20	72	170

Программа	Потребление электроэнергии (кВтч)	Потребление воды (литры)	Продолжительность программы (минуты)
Хлопок ЭКО 60° ¹⁾	1.02	49	180
Хлопок 40°	0.75	72	145
Синтетика 40°	0.60	57	95
Деликатные ткани 40°	0.60	65	75
Шерсть/Ручная стирка 30°	0.30	48	55

1) Хлопок Эко" при 60°C и загрузке 6 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления, в соответствии со стандартом ЕЕС 92/75.

- i** Приведенные в данной таблице данные по потреблению являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды.

УХОД И ОЧИСТКА

! **ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

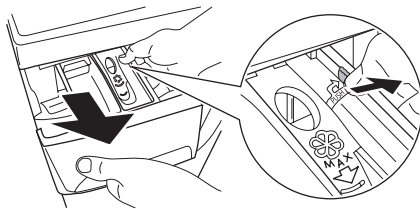
При выполнении профилактической стирки

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства; им должен быть стиральный порошок с биодобавками.

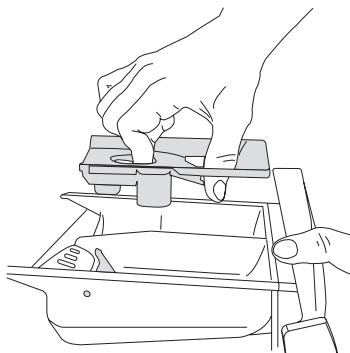
Чистка дозатора моющих средств

Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

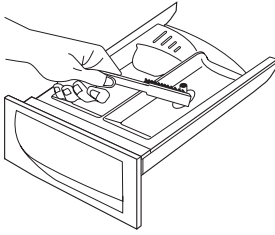
- Извлеките дозатор.



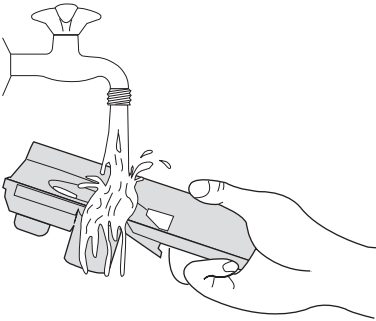
- Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок.



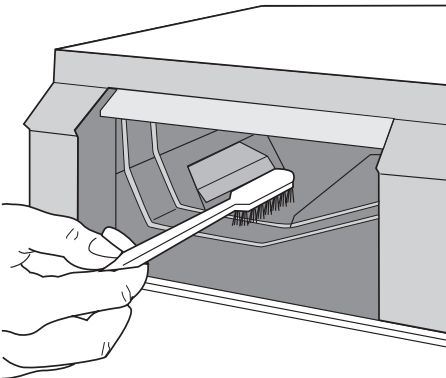
- Используйте маленькую щеточку для очистки отсека и удаления остатков моющих средств.



- Вымойте все съемные части дозатора проточной водой, чтобы удалить все остатки скопившегося порошка.



- Используйте ту же щеточку, чтобы прочистить отсек, тщательно удалив все остатки моющих средств из его верхней и нижней части.




После очистки дозатора моющих средств и отсека, в котором он находится, установите их на место.

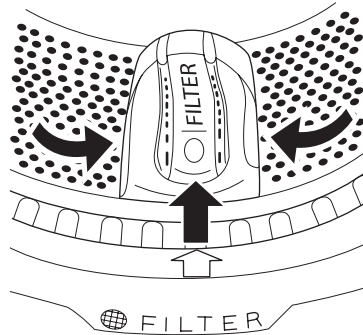
Чистка фильтра сливного насоса

Фильтр обеспечивает задержку ворса и посторонних предметов, случайно оказавшихся в белье.

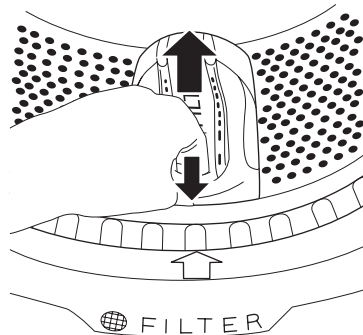
Насос следует регулярно чистить.

Для чистки фильтра выполните следующие действия:

- Установите селектор программ в положение .
- Выньте вилку сетевого шнура прибора из розетки.
- Откройте дверцу.
- Поверните барабан и совместите крышку фильтра (**FILTER** ("фильтр")) со стрелкой на прокладке дверцы.

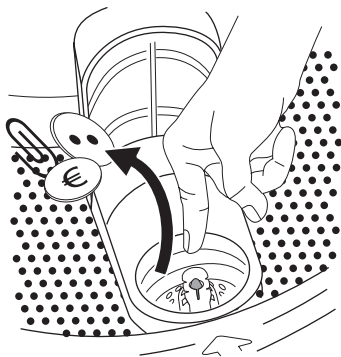


- Откройте крышку фильтра специальным крючком, поворачивая ее вверх.

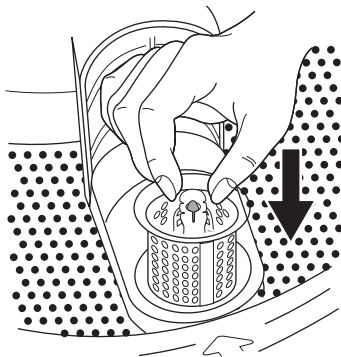


- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Крышка фильтра должна оставаться открытой до извлечения фильтра.

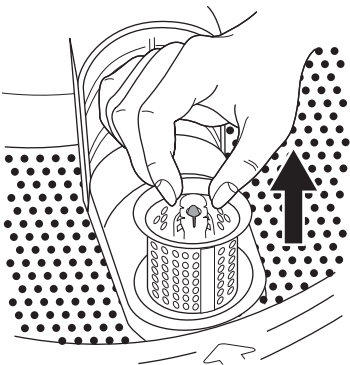
- Перед извлечением фильтра удалите ворс и мелкие объекты, которые могут находиться вокруг фильтра.



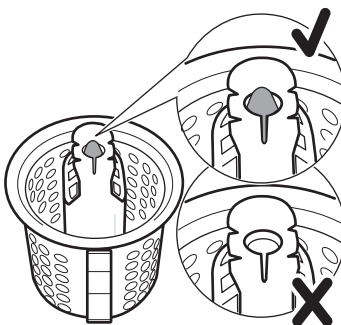
- Откройте крышку фильтра и установите фильтр на место.



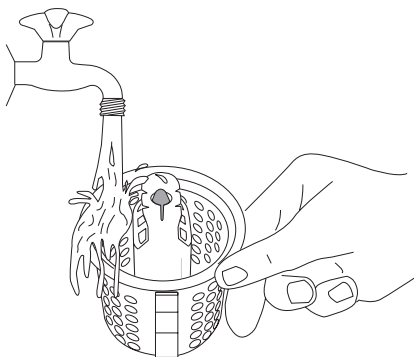
- Извлеките фильтр и промойте его под проточной водой.



- Фильтр установлен верно, когда индикатор над ним виден и зафиксирован.



- Закройте крышку фильтра.
- Снова вставьте вилку прибора в розетку.



- При необходимости верните крышку фильтра в нужное положение.

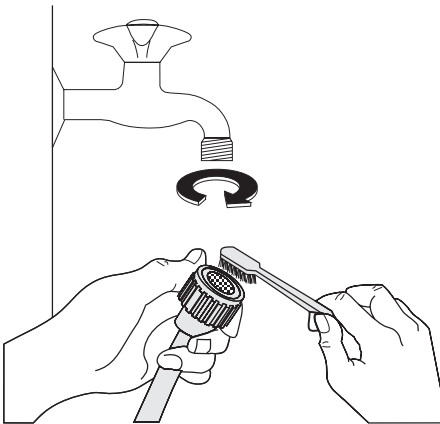


Чистка фильтров наливного шланга

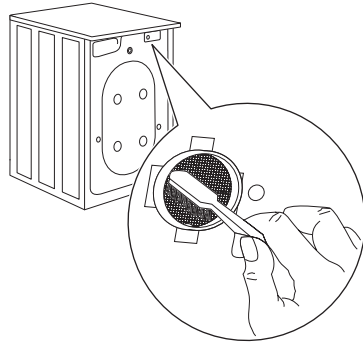
ВАЖНО! Если прибор не наполняется водой, наполняется слишком долго, кнопка пуска мигает красным цветом или на дисплее (если он имеется) отображается соответствующее предупреждение (более подробно см. "Что делать, если..."), проверьте, не засорены ли фильтры наливного шланга.

Чистка фильтров наливного шланга:

- Закройте водопроводный вентиль.
- Отвинтите шланг от крана.
- Прочистите фильтр в шланге жесткой щеткой.



- Снова привинтите наливной шланг к крану. Убедитесь, что соединение плотное.
- Отвинтите шланг от прибора. Держите рядом полотенце на случай пролива воды.
- Прочистите фильтр во впускном клапане жесткой щеткой или тряпкой.



- Снова прикрутите шланг к прибору, проверив, чтобы он был туго затянут.
- Откройте водопроводный вентиль.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

Машина не запускается или останавливается во время работы. Некоторые неполадки возникают из-за невыполнения простых процедур обслуживания и ухода и могут быть устранены с помощью инструкций, содержащихся в таблицах, без вызова технического специалиста. Во время работы машины может начать мигать **красный** индикатор, встроенный

в кнопку **6**, и один из индикаторов включится, указывая на то, что машина не работает.

Перед тем, как обращаться в местный авторизованный сервисный центр, выполните указанные ниже проверки.

Код ошибки и неисправности

Возможная причина - Способ устранения



Индикатор, встроенный в кнопку 6 мигает, а индикатор 7.1 горит постоянным светом:

Неисправность подачи воды.



Индикатор, встроенный в кнопку 6 мигает, а индикатор 7.2 горит постоянным светом:

Неисправность слива воды

Закрыт водопроводный кран.

- Откройте водопроводный кран.

Наливной шланг передавлен или сильно перегнут.

- Проверьте подсоединение наливного шланга.

В наливном шланге или впускном клапане засорился фильтр.


- Прочистите фильтры наливного шланга (см. "Чистка фильтров наливного шланга").

Сливной шланг передавлен или сильно перегнут.

- Проверьте подключение сливного шланга.

Забит фильтр сливного насоса.

- Если прибор останавливается без слива воды, сначала выполните аварийный слив:

- Поверните селектор программ в положение .

- Выньте вилку сетевого шнура прибора из розетки.

- Закройте водопроводный вентиль.

- При необходимости дождитесь, чтобы вода остыла.

- Открутите сливной шланг от держателя на задней панели прибора (см. "Защита от замерзания") и снимите его с раковины или трубы.

- Положите его на пол.

- Поставьте на пол тазик и поместите в него конец сливного шланга. Под воздействием гравитации вода стечет в тазик. Когда тазик наполнится, вылейте из него воду. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды.

- Прикрутите сливной шланг к держателю на задней панели и установите его в нужное положение.

- Откройте дверцу и достаньте белье.

- Очистите сливной фильтр в соответствии с описанием из Главы "Очистка сливного фильтра".

- По окончании очистки закройте дверцу и включите прибор в сеть.

- Выполните программу слива, чтобы проверить, что прибор работает.



Дверца не закрыта или закрыта неплотно.

- Плотно закройте дверцу.



**Индикатор, встроенный в кнопку 6 мигает, а индикатор 7.3 горит постоянным светом:
Дверца открыта**

Машина не запускается или останавливается во время работы без какого-либо видимого сигнала.

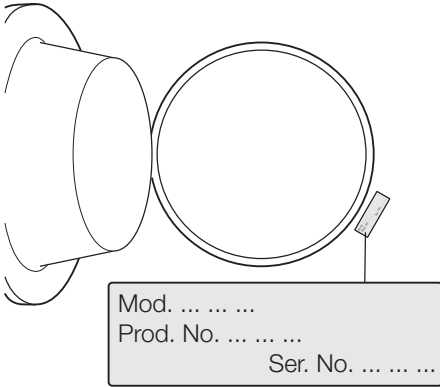
Перед тем, как обращаться в местный авторизованный сервисный центр, выполните указанные ниже проверки.

Неисправность	Возможная причина / Способ устранения
Машина не запускается:	Вилка не вставлена в розетку надлежащим образом. <ul style="list-style-type: none"> • Вставьте вилку в розетку. В розетке отсутствует напряжение. <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте свою домашнюю электрическую сеть. Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. <ul style="list-style-type: none"> • Замените предохранитель. Селектор программ установлен неверно, и не нажата кнопка 6 . <ul style="list-style-type: none"> • Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку 6. Выбрана задержка запуска. <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы начать стирку белья немедленно, отмените задержку запуска.
Машина наполняется водой, и сразу же производится слив:	Конец сливного шланга расположен слишком низко. <ul style="list-style-type: none"> • См. соответствующий пункт "Слив воды" в разделе "Установка".
Машина не выполняет слив и/или отжим:	Выбрана программа или дополнительная функция, по окончании которой в баке остается вода или в которой исключена фаза отжима. <ul style="list-style-type: none"> • Выберите программу слива или отжима. Белье неравномерно распределено в барабане. <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане.
Вода на полу.	Использовано слишком много моющего средства или применено неподходящее средство, вызывающее избыточное пенообразование. <ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; проверьте, не намок ли он. <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подсоединение наливного шланга. Поврежден сливной или наливной шланг. <ul style="list-style-type: none"> • Замените его новым.

Неисправность	Возможная причина / Способ устранения
Дверца не открывает-ся.	Выполнение программы не закончено. <ul style="list-style-type: none"> • Дождитесь завершения цикла стирки. Не сработала система снятия блокировки дверцы. <ul style="list-style-type: none"> • Подождите до тех пор, пока дверца не будет разблокирована. Вода в барабане. • Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.
Машина вибрирует или шумит:	Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность установки прибора. Прибор не выровнен по горизонтали. <ul style="list-style-type: none"> • Отрегулируйте ножки. Белье неравномерно распределено в барабане. <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане. Возможно, в барабане слишком мало белья. <ul style="list-style-type: none"> • Загрузите больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	Из-за неравномерного распределения белья в барабане сработало электронное устройство контроля дисбаланса. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и не установится нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не распределилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае перераспределите белье вручную и задайте программу отжима. <ul style="list-style-type: none"> • Загрузите больше белья. Слишком мало белья в барабане. <ul style="list-style-type: none"> • Добавьте белье, перераспределите его в барабане вручную, а затем выберите программу отжима.
Не видно воды в барабане.	Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.
Неудовлетворительные результаты стирки	Слишком мало моющего средства, либо использованное средство не подходит для данной машины. <ul style="list-style-type: none"> • Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. <ul style="list-style-type: none"> • Используйте имеющиеся в продаже средства для выведения стойких пятен. Задана неподходящая температура. <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что задана правильная температура. Слишком большая загрузка белья. <ul style="list-style-type: none"> • Следует уменьшить количество загружаемого белья.
Машина издает необычный шум	Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиме, а также большую устойчивость машины.

После проверки включите прибор и нажмите кнопку **6** для возобновления выполнения программы.

Если неисправность появится снова, обратитесь в местный сервисный центр. Данные, необходимые для сервисного центра, находятся на табличке с техническими данными. Рекомендуем записать их здесь:



Название модели (MOD.)

Код изделия (PNC)

Серийный номер (S.N.)

Electrolux. Thinking of you.

О нашем начину размишљања наћићете више на сајту
www.electrolux.com

САДРЖАЈ

Упутства о безбедности	32	Прва употреба	40
Мере предострожности у вези са смрзавањем	34	Свакодневна употреба	40
Еколошка питања	35	Програми прања	49
Опис производа	35	Вредности потрошње	52
Технички подаци	36	Нега и чишћење	53
Инсталација	36	Шта учинити ако...	56

Задржано право измена



УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

ВАЖНО Прочитајте пажљиво и сачувајте за будуће коришћење.

- Безбедност вашег уређаја је у складу са индустријским стандардима и законским захтевима који се односе на безбедност уређаја. Ипак, као произвођачи, сматрамо да је наша обавеза да вам пружимо следеће безбедносне напомене.
- Изузетно је важно да се овај приручник чува заједно са уређајем ради каснијег прегледања или подсећања. У случају продаје или предаје уређаја новом власнику, или приликом селидбе и остављања уређаја, увек водите рачуна да уз уређај оставите и овај приручник тако да нови власник може да се упозна са начином његовог рада и релевантним упозорењима.
- Пре инсталације или коришћења уређаја, **МОРАТЕ** пажљиво да их прочитате.
- Пре првог покретања уређаја, проверите да ли на уређају постоје било каква оштећења која су настала приликом транспорта. Никад не прикључујте оштећен уређај. Уколико има делова који су оштећени, обратите се свом добављачу.
- Уколико је уређај испоручен у зимским месецима, при температурама испод нуле, оставите уређај на собној температури током 24 часа, пре првог коришћења.
- Овај уређај је намењен за коришћење у нормалним условима у домаћинствима.

ма. Произвођач није одговоран за оштећења изазвана смрзавањем. Прочитајте одељак „Мере предострожности у вези са мразом“.

Општа безбедност

- Ризично је мењати спецификације или покушати измену овог производа на било који начин.
- Током програма прања на високим температурама може доћи до загревања стакла на вратима. Немојте га додиривати!
- Постарајте се да деца и мали кућни љубимци не уђу у бубањ. Да бисте то избегли, обавезно проверите бубањ пре употребе.
- Предмети као што су новчићи, зихернадле, ексери, шрафови, каменчићи или било који други оштри предмети могу да доведу до трајног оштећења апарата, па се стога не смеју стављати у уређај.
- Користите искључиво препоручене количине омекшивача и детерџента. Прекомерна количина може да доведе до оштећења тканине. За количину погледајте препоруке произвођача.
- Када перете мале комаде одеће као што су чарапе, пертле, каишеви који могу да се перу у машини итд., ставите их у врећу за прање или у јастучицу пошто могу да се заглаве између корита машине и унутрашњег бубња.
- Немојте користити овај уређај за прање материјала од рибље кости, непорубљених или исцепаних материјала.

- После употребе, чишћења и одржавања увек ископчајте машину из довода напајања и заврните славину.
- Нипошто немојте покушавати да сами поправите овај уређај. Поправке које обављају нестручна лица могу да изазову оштећења или озбиљна кварове. Обратите се локалном сервисном центру. Увек тражите оригиналне резервне делове.

Инсталација

- Овај уређај је тежак. Будите опрезни приликом његовог премештања.
- Целокупна амбалажа и завртњи за транспорт морају се уклонити пре коришћења уређаја. У супротном, може доћи до озбиљних оштећења уређаја и других ствари у окружењу. Погледајте релевантан одељак у упутству за употребу.
- Овај уређај је искључиво самостојећи. **НЕМОЈТЕ** га уграђивати испод пулта и **НЕМОЈТЕ** уклањати горњу плочу из било ког разлога.
- По завршеној инсталацији уређаја, проверите да ли не стоји на доводном или одводном цреву и да кабл за електрично напајање није укљештен између горње плоче и зида.
- Инсталирајте овај уређај на чврстој и равnoj подлози.
- Никад не постављајте картон, дрво или сличне материјале испод уређаја како бисте поравнали евентуалне неравнине на поду.
- Уколико је уређај постављен на поду који је прекривен тепихом, обавезно подесите ножице тако да омогућите слободан проток ваздуха испод уређаја.
- Проверите да уређај не додирује зид или друге кухињске елементе.
- **Уређај мора да се прикључи на довод хладне воде.**
- Немојте користити црево са претходне машине за прикључивање на водоводну мрежу. Увек користите црево које је испоручено са уређајем.
- Доводно црево не сме да се продужава. Уколико је прекратко, а не желите да премештате славину, мораћете да купите ново, дуже црево које је специ-

јално намењено оваквој врсти примене.

- По обављеној инсталацији, увек проверите да из црева и њихових спојева не цури вода.
- Уколико је уређај инсталиран на месту које је подложно смрзавању, прочитајте одељак „Мере предострожности у вези са смрзавањем“. Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења настала услед смрзавања.
- Све водоинсталатерске радове потребне за инсталирање уређаја мора да обави квалификовани водоинсталатер или друга стручна особа.
- Све радове у вези са струјом потребне за инсталирање уређаја мора да обави квалификовани електричар или друга стручна особа.

Употреба

- Овај уређај је предвиђен за коришћење у домаћинству. Не сме се користити у другачије сврхе од оних за које је конструисан.
- Перите само оне материјале за које је назначено да се могу прати у машини. Следите упутства на свакој етикетти рубља.
- Немојте препунити машину. Погледајте табелу програма прања.
- Пре прања испразните све џепове и закопчајте сву дугмад и рајсфершлусе. Немојте прати излизано или поцепано рубље, а флеке од фарбе, мастила, рђе или траве уклоните пре прања. Грудњаке са жицама НЕ смете прати у машини.
- Фиока дозатора детерџента има уметак за течни детерџент. Не окрећите уметак надоле када користите детерџенте на бази гела, код програма који укључују предпрање са опцијом одложеног старта. У свим наведеним случајевима можете користити лоптице или врећице за дозирање, које се испоручују уз детерџент. Након завршетка циклуса прања, ове дозаторе треба извадити из машине.
- У машини се не сме прати рубље које је претходно било у додиру са испаривим нафтним производима. Ако кори-

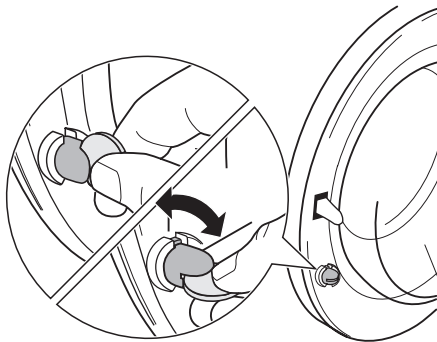
стите испариве течности за чишћење, уклоните сву течност са рубља пре него што га ставите у уређај.

- Никада немојте вући кабл за напајање енергијом како бисте извукли утикач из утичнице; увек ухватите сам утикач.
- Никада немојте користити овај уређај ако су кабл за напајање, командна табла, радна површина или база оштећени тако да се може приступити унутрашњости уређаја.

Безбедност деце

- Овај уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или особа којима недостају искуство и знање, уколико им се не обезбеди надзор или им се не дају упутства у вези са употребом уређаја од стране особе која је задужена за њихову безбедност.
- Децу треба контролисати како се не би играла уређајем.
- Саставни делови паковања (нпр. пластична фолија, полистирол) могу да буду опасни за децу - опасност од гушења! Држите их ван домашаја деце.
- Чувајте све детерџенте на сигурном месту, изван домашаја деце.

- Немојте дозволити деци или кућним љубимцима да улазе у бубањ. Како би се спречило да деца и кућни љубимци остану затворени у бубњу, овај уређај је опремљен специјалним механизмом. За **активирање** овог механизма, окрените дугме (без притискања) унутар врата у смеру казаљке на сату док жљеб не буде у водоравном положају. Уколико је потребно, употребите новчић.

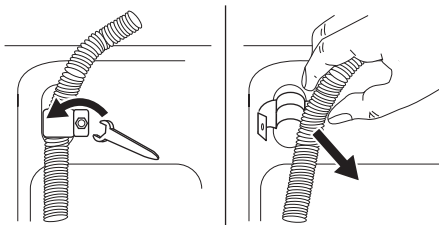


За **деактивирање** овог механизма тако да поново буде могуће затварање врата, окрените дугме у смеру супротном кретању казаљки на сату док жљеб не буде у вертикалном положају.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ У ВЕЗИ СА СМРЗАВАЊЕМ


Ако је уређај инсталиран на месту на којем температура може да падне испод 0 °С, неопходно је да из уређаја уклоните сву заосталу воду, и то на следећи начин:

1. извучите утикач из мрежне утичнице;
2. затворите славину за воду;
3. одвртите црево за довод воде са славине;
4. олабавите одводно црево из држача на задњој страни уређаја и извадите га из сливника;




5. поставите празну чинију на под;
 6. опружите одводно црево по поду, убаците слободне крајеве доводног и одводног црева у чинију на поду и пустите да из њих исцури сва заостала вода;
 7. поново завртите црево за довод воде и поставите га назад у сливник;
- Када одлучите да поново покренете уређај, претходно се уверите да је собна температура изнад 0 °С.

ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Симбол  на производу или на његовој амбалажи означава да се с тим производом несме поступити као са отпадом из домаћинства. Уместо тога треба бити изручен прикладним поступцима за рециклирање електронских и електричних апарата. Исправним одлагањем овог производа спречиће потенцијалне негативне последице на околину и здравље људи, које би иначе могли угрозити неодговарајућим руковањем отпада овог производа. За детаљније информације о рециклирању овог производа молимо Вас да контактирате Ваш локални градски завод, услугу за одлагање отпада из домаћинства или трговину у којој сте купили производ.

Материјали за паковање

Материјали означени симболом  могу да се рециклирају.

>PE<=полиетилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

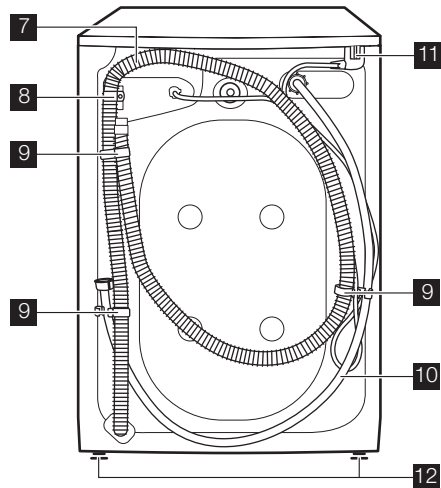
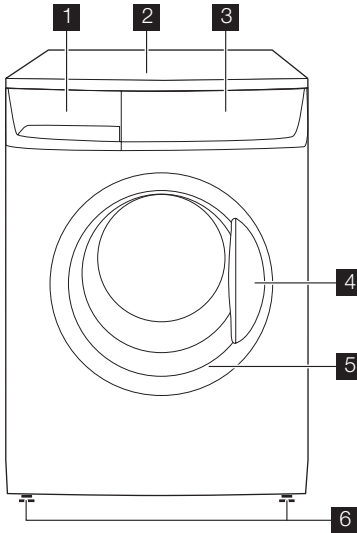
То значи да могу да се рециклирају ако се правилно одложе у сабирне контејнере који су намењени за то.

Еколошки савети

Да бисте остварили уштеду воде и струје и помогли у заштити средине, препоручујемо Вам да се придржавате следећих савета и препорука:

- Код нормално прљавог рубља не морате да укључите претпрање, на тај начин ћете уштедети детерџент, воду и време (на тај начин штитите и средину!).
- Машина ради економичније ако је потпуно напуњена.
- Одговарајућом припремом пре прања можете да уклоните мрље, а донекле и прљавштину; рубље се затим може опрати при нижој температури.
- Одмерите детерџент у зависности од тврдоћи воде, степена прљавштине и количине рубља.

ОПИС ПРОИЗВОДА



1 Фиока дозатора детерџента

2 Радна површина

3 Контролна табла

4 Ручица за отварање врата

5 Плочница са техничким карактеристикама (на унутрашњем ободу)

6 Предње подесиве ножице

7 Црево за одвод воде

8 Држач одводног црева

9 Држачи црева

10 Црево за довод воде

11 Кабл за напајање

12 Задње ножице

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Димензије	Ширина Висина Дубина Дубина (укупне димензије)	60 цм 85 цм 50 цм 55 цм
Прикључивање струје Напон – јачина струје - осигурач	Информације о електричном повезивању наведене су на плочици са подацима, на унутрашњем рубу уређаја.	
Притисак воде	Минимално Максимално	0,05 МПа 0,8 МПа
Максимална количина рубља	Памук	6 кг
Брзина центрифуге	Максимално	800 о/мин (EWP86100W) 1000 о/мин (EWP106100W) 1200 о/мин (EWP126100W)

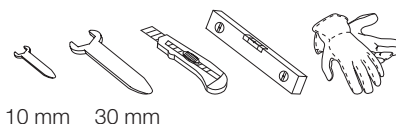
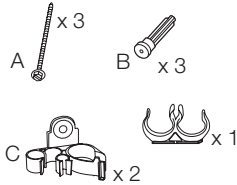
ИНСТАЛАЦИЈА

Отпакивање

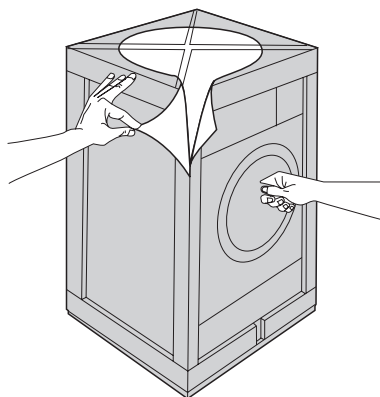
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

- Пре уградње уређаја, пажљиво прочитајте одељак „Безбедносне информације“.

⚠ **УПОЗОРЕЊЕ** Скините и сачувајте све транспортне заштитне механизме како бисте могли да их поново поставите уколико се икад јави потреба за транспортовањем уређаја.



- Уклоните спољну фолију. Ако је неопходно, употребите нож.

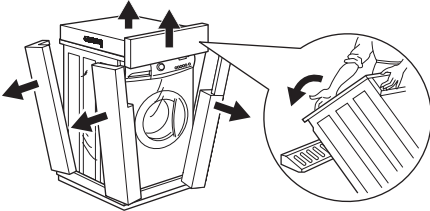


Потребан алат ³⁾

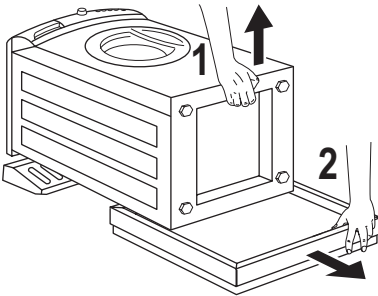
- Скините горњи поклопац од картона.
- Уклоните делове амбалаже од полистирола.

³⁾ Овај алат се не добија уз уређај.

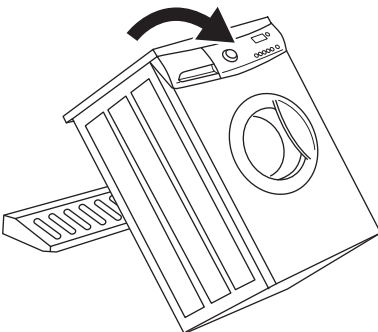
- Предњи крај амбалаже положите на под iza уређаја, па затим на њега пажљиво спустите уређај тако да му задња страна буде окренута надоле. Постарајте се да при том не пригњечите ниједно црево.



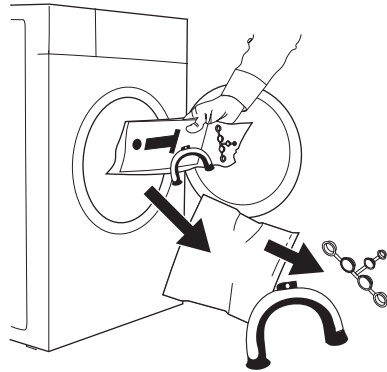
- Уклоните подлогу од полистирола са доње стране уређаја.



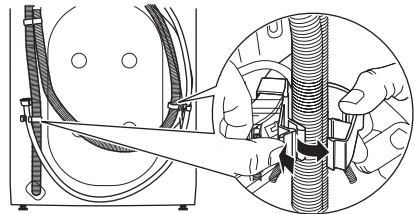
- Вратите уређај у усправан положај.



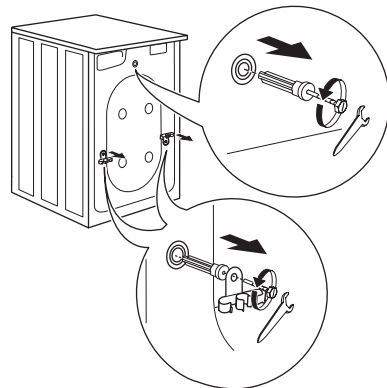
- Отворите врата и из бубња извадите пластичну вођицу за црево, врећицу са упутством за употребу и пластичне капице за прикључке.



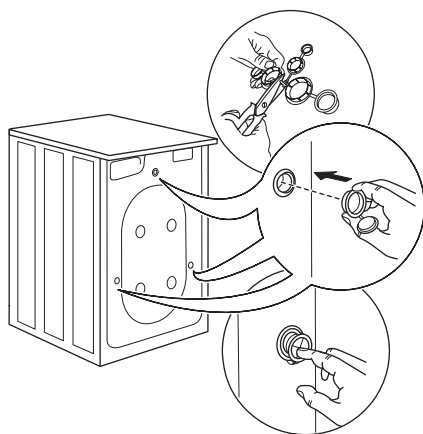
- Извуците кабл за напајање, као и црева за довод и одвод воде из држача (C) на задњој страни уређаја.



- Одвртите три завртња (A) и скините држаче за црева (C).
- Извуците одговарајуће пластичне одбојнике (B).

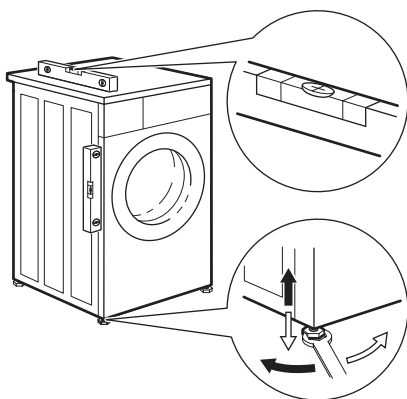


- У један мањи горњи отвор и два већа доња отвора убаците одговарајуће пластичне капице.



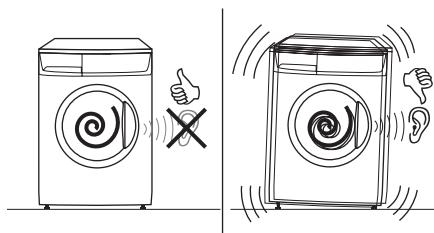
Постављање и нивелисање

Нивелишите уређај подизањем, односно спуштањем ножица. У зависности од модела, уређај може имати четири подесиве ножице, или две предње подесиве ножице и две задње фиксне ножице. Уређај **МОРА** бити нивелисан и стабилно стајати на равnoj и тврдој подлози. По потреби, проверите помоћу либеле да ли је уређај нивелисан. Сва неопходна подешавања могу се обавити уз помоћ виљушкастог кључа.



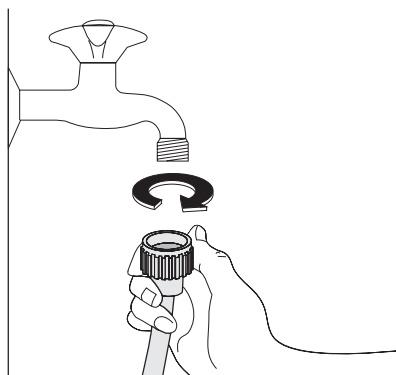
Прецизним нивелисањем спречићете појаву вибрација, буке и померања уређаја у току рада.

Ако уређај није добро нивелисан или је нестабилан, поновите описани поступак нивелисања.

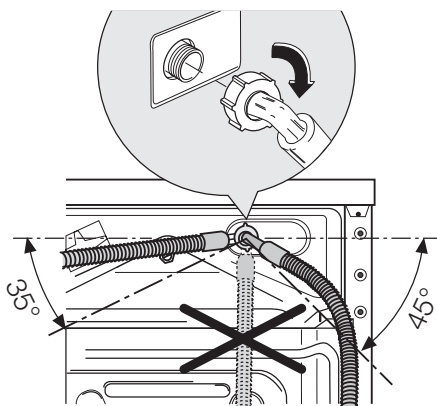


Довод воде

- Прикључите црево на славину са навојем од 3/4".



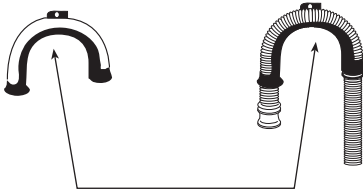
- Отпустите прстенасту навртку како бисте црево могли да закрнете улево или удесно, зависно од положаја славине за воду. **Немојте ставити доводно црево окренуто према доле.**



- Након постављања доводног црева, не заборавите да поново дотегнете прстенасту навртку како бисте спречили цурење воде.

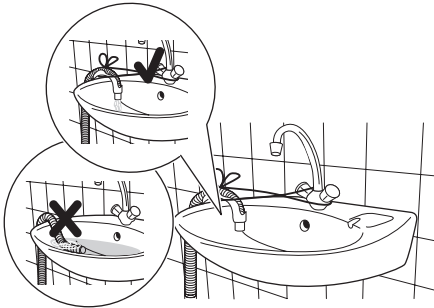
Одвод воде

По потреби, направите куку на крају одводног црева користећи пластичну вођицу за црево..



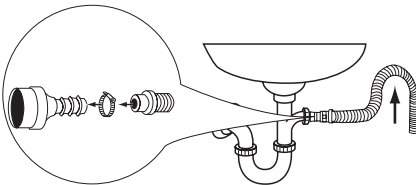
Крај одводног црева може се поставити на четири начина:

- Можете га закачити преко ивице лавабоа помоћу пластичне вођице за црево.



Пластичну вођицу привезите канопом за славину како бисте спречили испадање црева из лавабоа приликом прањњења уређаја.

- Можете га прикључити на сифон испод лавабоа.

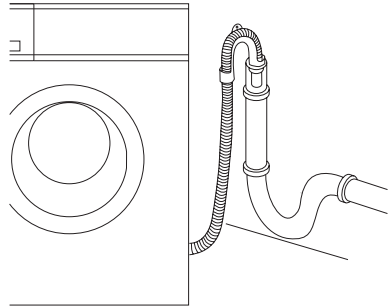


Навуците одводно црево на прикључак на сифону и осигурајте га сте-

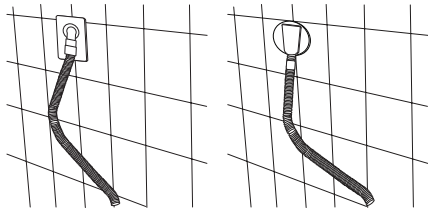
гом; постајајте се да направите прикладну кривину на одводном цреву, како бисте спречили да отпадна вода из лавабоа продре у уређај.

Ако прикључак није раније коришћен, претходно из њега извадите чеп којим је прикључак можда затворен.

- Можете га прикључити директно на одводну цев на висини не мање од 60 цм и не више од 100 цм. Крај одводног црева мора увек да се проветрава, нпр. унутрашњи пречник одводне цевимора да буде већи од спољашњег пречника одводног црева. Одводно црево не сме да буде увијено.

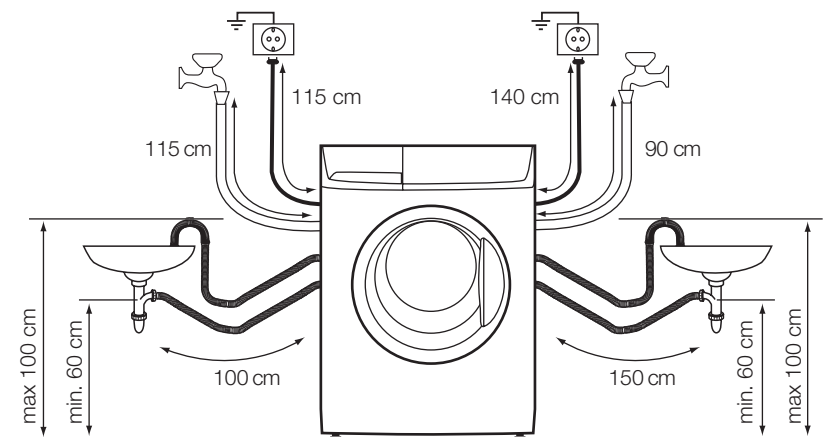


- Можете га убацити директно у уграђену одводну цев на зиду купатила.



- i** Одводно црево се може продужити до максималне дужине од 4 метра. Додатно одводно црево са одговарајућим спојницама можете набавити код локалног продавца.

Приказ начина повезивања



Прикључивање струје

- Уређај мора да буде уземљен.
- Проверите да ли су подаци о електричним инсталацијама наведени на плочици са техничким карактеристикама у складу са напоном у домаћинству.
- Увек користите правилно монтирану утичницу заштићену од струјног удара.
- Не користите вишесмерне утикаче, прикључке и продужне каблове. Постоји ризик од пожара.
- Немојте сами замењивати нити мењајте кабл за напајање. Обратите се сервису за подршку потрошача.

- Водите рачуна да задњим делом уређаја не прикљештите или не оштетите струјни утикач и кабл за напајање.
- Уверите се да је после постављања уређаја струјни утикач доступан.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Увек повуците утикач кабла за напајање.
- Овај уређај је усклађен са директивама Европске уније.



ПРВА УПОТРЕБА

- i** • Уверите се да су повезивање струје и воде изведени према упутствима за инсталацију.
- i** • Уверите се да је бубањ празан.
- i** • Пре прве употребе, покрените циклус прања памучног рубља на

највишој температури без рубља у машини, како бисте из бубња и корита машине уклонили остатке од производње. Ставите 1/2 мерице детерџента у главни одељак за прање и укључите машину.

СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

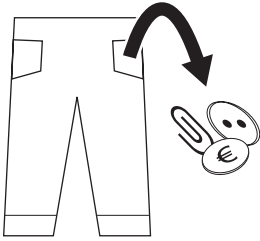
Сортирајте рубље

На сваком делу одеће потражите етикету са кодом симбола и произвођачким упутством у вези са прањем. Рубље сортирајте по следећим категоријама: бело, обојено, синтетичко, осетљиво, вунено.

Пре него што рубље убаците у машину

ВАЖНО Уверите се да у рубљу нема заосталих металних предмета (нпр., шнале за косу, зихернадле, игле). Закопчајте јастучнице, затворите рајсфершлусе, закачке и нитне.

Увежите све каишеве и дугачке траке.
Скините све закачке (нпр. са завеса).



- Никада немојте заједно прати бело и обојено рубље. У супротном, бело рубље би могло изгубити нешто од своје „белине“ током прања.
- Нове обојене ствари би могле да пусти боју при првом прању; стога их треба прати одвојено.
- Нарочито запрљане површине претходно натрљајте специјалним детерџентом или пастом за уклањање флека.
- Посебну пажњу посветите завесама.
- Чарапе и рукавице најпре убаците у врећу или мрежу, па тек онда у машину.

Пре прања, уклоните упорне флеке:

Крв : свеже флеке исперите у хладној води. Код сасушених флека, рубље оставите да преноћи потопљено у раствору специјалног детерџента и воде, а затим га проперите сапуном и водом.

Уљане боје : наквасите запрљано место средством за уклањање флека на бази бензина, положите рубље на меку крпу и натапкајте флеку; поновите поступак неколико пута.

Сасушене масне флеке : наквасите запрљано место терпентином, положите рубље на меку подлогу и натапкајте флеку врховима прстију обмотаним памучном крпом.

Рђа : оксална киселина растворена у врућој води или средство за скидање рђе употребљено хладно. Будите обзриви са старим флекама од рђе, јер је вероватно већ дошло до оштећења структуре од целулозе, па лако могу настати рупице у тканини.

Флеке од блата : третирајте избелјивачем, добро исперите (важи само за бело рубље и обојено рубље постојаних боја).

Трава : благо насапуњајте, па третирајте избелјивачем (важи само за бело рубље и обојено рубље постојаних боја).

Флеке од хемијске оловке и лепка : наквасите ацетоном⁴⁾, положите рубље на меку крпу и натапкајте флеку.

Руж за усне : наквасите ацетоном као у претходној тачки, а затим третирајте флеке метил-алкохолем. Све преостале мрље третирајте избелјивачем.

Црно вино : потопите у раствор воде и детерџента, исперите, затим третирајте сирћетном или лимунском киселином, па поново исперите. Све преостале мрље третирајте избелјивачем.

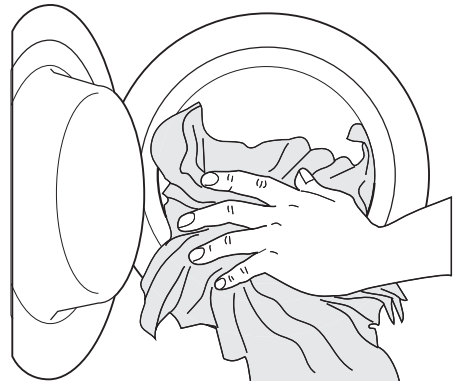
Масило : зависно од врсте мастила, тканину најпре наквасите ацетоном⁴⁾, а затим сирћетном киселином; све преостале мрље на белом рубљу третирајте избелјивачем, па темељно исперите.

Флеке од катрана : најпре третирајте средством за уклањање флека на бази метил-алкохола или бензина, а затим истрљајте детерџентом у облику пасте.

Отворите врата пажљивим повлачењем ручице према споља.

Пуњење рубља

Ставите рубље у бубањ, комад по комад, тресући га што је могуће више.



⁴⁾ немојте користити ацетон на рубљу од вештачке свиле.

Максималне количине рубља

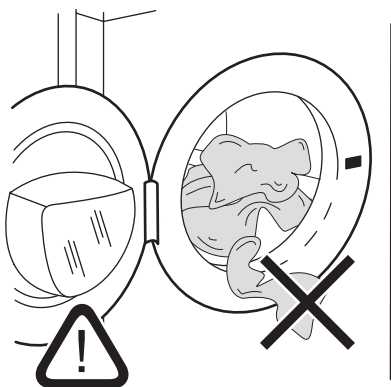
i Препоручене количине рубља наведене су у одељку „Програми прања“.

Општа правила:

- **Памук, лан** : бубањ пун, али не сувише тврдо набијен;
- **Синтетика** : бубањ не више од до пола пун;
- **Осетљиво рубље и вуна** : бубањ не више од једне трећине пун;

Нежно затворите врата

! **УПОЗОРЕЊЕ** Водите рачуна да вратима не прикљештите неки комад рубља.



Детерџенти и адитиви

Добри резултати прања зависе такође и од избора детерџента и употребе одговарајућих количина истог, како би се избегло непотребно стварање отпада и заштитила природна средина.

Иако су биоразградљиви, детерџенти у себи садрже супстанце које, у великим количинама, могу да наруше осетљиву природну равнотежу.

Избор детерџента зависиће од врсте тканине (осетљива, вунена, памучна, итд.), боје тканине, температуре прања и степена задрљаности.

У овом уређењу се могу користити сви широко доступни детерџенти за машинско прање рубља:

- детерџенти у праху за све врсте тканина,

- детерџенти у праху за прање осетљивог рубља (на максимално 40 °C) и вуна,
- течни детерџенти, по могућству они за прање свих врста тканина на нижим температурама (до 60 °C), или специјални детерџенти за прање вуна.

Колико детерџента треба сипати

Врста и количина детерџента зависиће од врсте тканине, количине рубља у машини, степена задрљаности и тврдоће воде у водоводној мрежи.

Што се количине детерџента тиче, увек поштујте упутства које је његов произвођач одштампао на амбалажи.

Употребите мање детерџента уколико:

- перете малу количину рубља,
- рубље није много задрљано,
- током прања се ствара велика количина пене.

Степени тврдоће воде

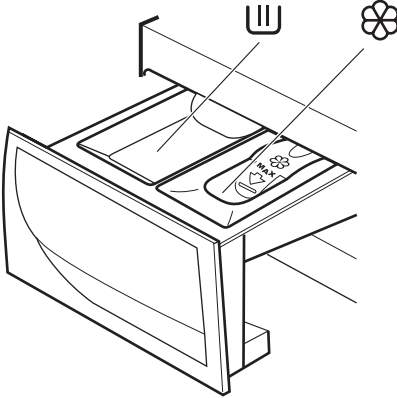
Тврдоћа воде класификује се према такозваним „степенима“ тврдоће. Информације о тврдоћи воде у крају у којем живите можете добити од одговарајуће компаније за водоснабдевање, или од локалних органа власти.

Уколико вода има средњи или висок степен тврдоће, препоручујемо вам да при прању додајете омекшивач воде, али увек водећи рачуна о упутствима произвођача.

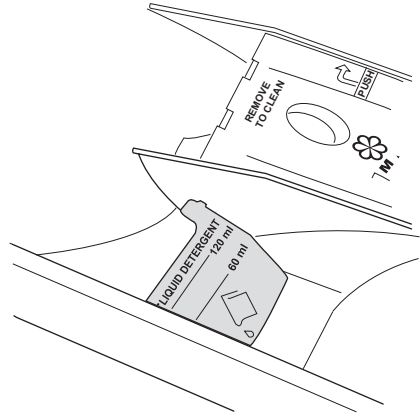
Ако је вода из мреже мека, подесите количину детерџента у складу с тим.

Отворите фиоку дозатора детерџента

Ш Одељак за прашкасти или течни детерџент који се користи за главно прање. **⊗** Одељак за течне адитиве (омекшивач рубља, штирак).



ДОЛЕ - Положај преклопника уколико за главно прање користите **ТЕЧНИ** детерџент



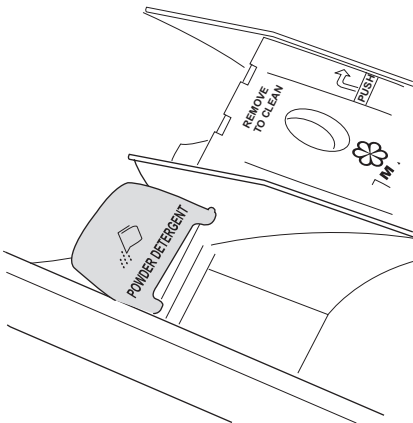
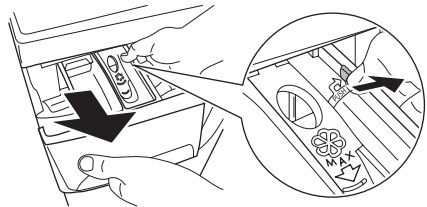
! **УПОЗОРЕЊЕ** Ако желите да обавите предпрање, убаците детерџент заједно са рубљем у бубањ.

! **УПОЗОРЕЊЕ** Зависно од врсте детерџента који користите (у праху или течан), водите рачуна да се преклопник у одељку за главно прање налази у одговарајућем положају.

Преклопник за избор прашкастог или течног детерџента

ГОРЕ - Положај преклопника уколико користите детерџент **У ПРАХУ**

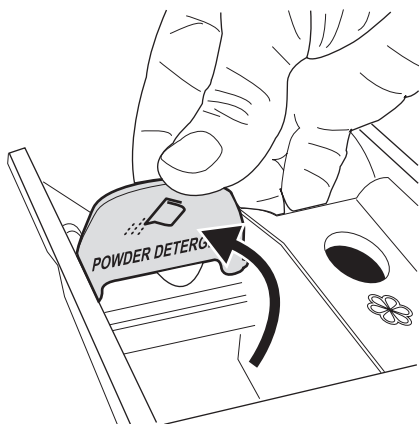
Ако преклопник није у жељеном положају :




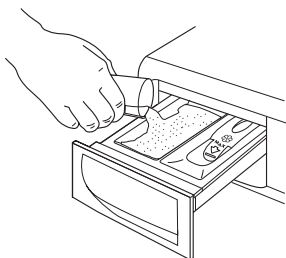
• Извуците фиоку. Да бисте је лакше извукли, ивицу фиоке гурните прстом према споља, на месту означеном стрелицом (PUSH).

Преклопник је у положају „доле“ а ви бисте хтели да користите детерџент у праху:

- Окрените преклопник према горе. Проверите да ли је преклопник до краја упао у лежиште.
- Пажљиво вратите фиоку на место.

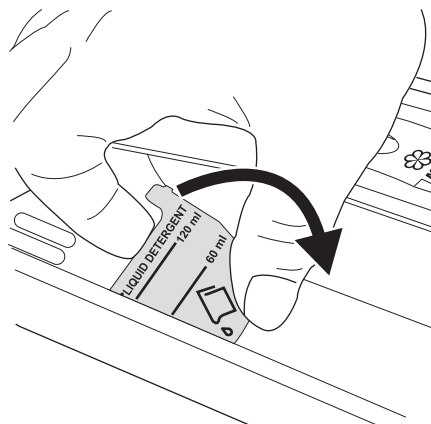


- Одмерите потребну количину детерџента.
- Сипајте прашкасти детерџент у одељак за главно прање .




Преклопник је у положају „горе“ а ви бисте хтели да користите течни детерџент:

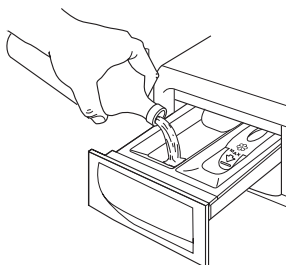
- Окрените преклопник према доле.
- Пажљиво вратите фиоку на место.



- Одмерите потребну количину детерџента.

i Приликом одређивања количине детерџента увек се придржавајте упутстава одштампаних на амбалажи и најпре проверите да ли та оличина уопште може да стане у одељак фиоке.


- Сипајте течни детерџент у одељак фиоке  пазећи да при том не преко-рачите гранични ниво који је означен на преклопнику. Детерџент се мора налазити у одговарајућем одељку фиоке дозатора пре почетка програма прања.



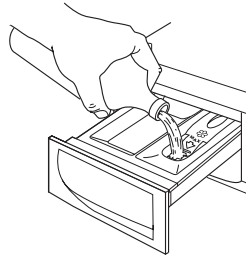
- !** **УПОЗОРЕЊЕ** Преклопник не сме да се налази у положају „ДОЛЕ“ :
- ДETERЏЕНАТА на бази гела и густих дETERЏЕНАТА.
 - ПРАШКАСТИХ дETERЏЕНАТА.
 - ПРОГРАМА који обухватају пред-прање.
 - Течне дETERЏЕНТЕ немојте користити код програма прања који не започињу одмах по укључењу.

- i** У свим горе наведеним случајевима, преклопник треба да се налази у положају „ГОРЕ“ .

Одмерите количину омекшивача за рубље

Омекшивач рубља, или неки други адитив, сипајте у одељак означен симболом  (пазите да не прекорачите ниво

ознаке „MAX“ на фиоци). Сви адитиви се морају налазити у одговарајућем одељку фиоке дозатора непосредно пре почетка програма прања.

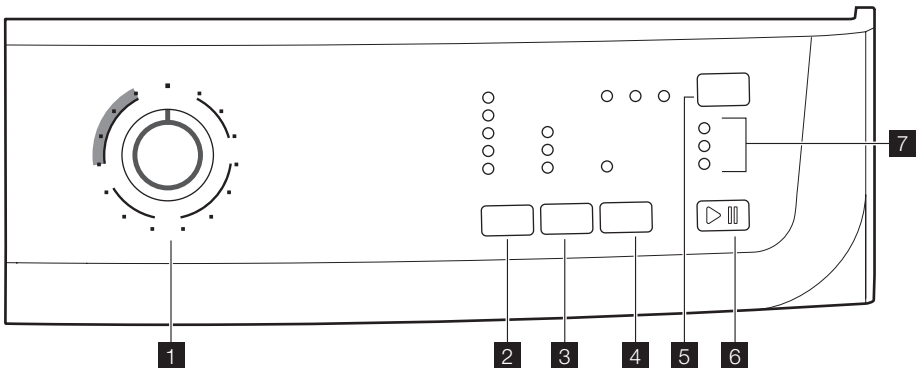


Затворите фиоку дозатора дETERЏЕНТА.

Подесите жељени програм прања.

Командна табла вам омогућава избор програма прања и различитих опција. Када помоћу дугмета изаберете неку опцију, пали се одговарајућа контролна лампица. У супротном, контролна лампица не светли.

- i** Више информација о компатибилности између програма прања и различитих опција потражите у одељку „Табела програма прања“. Ако сте изабрали погрешну опцију, црвена контролна лампица која је интегрисана у дугме **6** за светлеће 3 пута.





1 Дугме за избор програма



Окрените дугме за избор програма на жељени програм. Дугме за избор програма може се окретати у смеру казаљке на сату или у супротном смеру. Зелена контролна лампица на дугмету **6** почиње да трепери: то је знак да је уређај укључен.


i Уколико дугме за избор програма окренете на неки други програм док уређај ради, црвена контролна лампица на дугмету **6** ће затрептати 3 пута како би указала на погрешан избор. Уређај неће извршити новоизабрани програм.

- Да бисте **искључили уређај**, пребаците дугме за избор програма у положај .
- Да бисте **понишили** или **променили** програм чије је извршавање у току, најпре морате искључити уређај пребацавањем дугмета за избор програма у положај . Затим изаберите нови програм окретањем дугмета за избор програма у положај жељеног програма. Покрените нови програм поновним притиском на дугме **6**. При том неће доћи до пражњења воде коју је машина евентуално већ узела.

2 Дугме за температуру



Притисните дугме за температуру да бисте одабрали најприкладнију температуру за прање рубља.

 : Хладно прање.

3 Смањење брзине центрифуге и задржавање испирања



Након избора жељеног програма, уређај вам аутоматски предлаже максималну брзину центрифуге предвиђену за тај програм.

Више пута узастопно притисните ово дугме да бисте променили брзину центрифуге, уколико желите да се рубље центрифугира на другачијој брзини. За светлеће одговарајућа лампица.

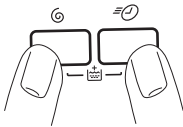
 **Задржавање испирања**

Избором ове опције, све фазе центрифуге су заустављене и замењене испуштањем воде, да се рубље не би гужвало. Препоручује се за изузетно осетљиве тканине. У неким програмима испирања ће се обавити са више воде.

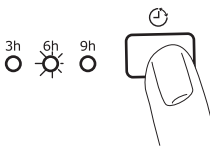
4 Супер-брзо прање



Додатно испирање



5 Одложени старт



Након притиска на ово дугме, засветлеће одговарајућа контролна лампица. Кратак циклус за слабо запрљано рубље или за рубље које само треба освежити.

При избору ове опције препоручује се смањење количине рубља:

- Памучно рубље 3 кг
- Синтетичко и осетљиво рубље 1,5 кг

Овај уређај је предвиђен за уштеду воде. Међутим, особе са врло осетљивом кожом (алергичном на детерџенте) често су принуђене да рубље испирају додатном количином воде.

Притисните истовремено дугмад **3** и **4** задржите их неколико секунди у том положају: контролна лампица **7.2** се пали. Ова функција остаје трајно укључена. Да бисте је искључили, притисните исту дугмад још једном и задржите их док се контролна лампица **7.2** не угаси.

Покретање програма може да се одложи за 9, 6 или 3 уз помоћ овог тастера. Засветлеће одговарајућа лампица.

Ову опцију морате да изаберете након подешавања програма и пре његовог старта.

Избор одложеног старта:

- одаберите програм прања и жељене опције;
- одаберите одложен старт притиском на дугме **5** ;
- притисните дугме **6** :
 - уређај почиње да одбројава сате.
 - Програм ће почети по истеку одабраног временског одлагања.

Оказивање одложеног старта по покретању програма:

- подесите уређај на режим ПАУЗА притиском на дугме **6** ;
- притисните дугме **5** једанпут и одговарајућа лампица за одабрано временско одлагање ће се угасити;
- притисните дугме **6** још једном да бисте покренули програм.

Функција ОДЛОЖЕНИ СТАРТ **не може** да се одабере за програм оцеђивања.

ВАЖНО Изабрано одлагање се може променити само ако поново изаберете програм за прање. За све време одложеног старта, врата ће бити закључана. Уколико је потребно да отворите врата, уређај подесите на режим ПАУЗА (притиском на дугме **6**) и сачекајте неколико минута. Након што затворите врата, поново притисните дугме **6** .

6 Старт/пауза



Контролне лампице индикатора

7.1



7.2



7.3




Поступак након завршетка програма

Уређај се аутоматски зауставља. Гаси се контролна лампица на дугмету **6** и контролна лампица која одговара управо завршеној фази прања. Пали се лампица **7.3**.



Ако сте изабрали програм или опцију коју се завршавају док је вода још у кориту машине, врата остају блокирана, што значи да пре отварања врата треба избацити воду.

Пратите упутства у наставку текста, да бисте испразнили воду:

Стартујте програм притиском на дугме **6**

- Да бисте **стартовали** изабрани програм, притисните дугме **6**, након чега одговарајућа зелена контролна лампица престаје да трепери. Контролна лампица **7.1** светли, што значи да уређај почиње са радом и да су врата закључана. Ако сте изабрали опцију одложеног старта, уређај ће почети са одбројавањем.
- Да бисте **прекинули** програм који је у току, притисните дугме **6**: одговарајућа зелена контролна лампица почиње да трепери. Могуће је **променити** неке опције програма који је у току, пре него што их тај програм изврши.
- Да бисте **поново покренули** програм са оног места на коме је био прекинут, притисните дугме **6**.
- Након стартовања програма, врата су закључана. Ако из било ког разлога треба да **отворите врата**, уређај најпре пребаците у режим ПАУЗА притиском на дугме **6**. Након неколико минута, моћи ћете да отворите врата. Ако врата остају закључана, то значи да је уређај већ почео да греје воду или да је ниво воде сувише висок. У сваком случају, не покушавајте да отворите врата на силу! Уколико не можете да отворите врата, а морате то да урадите, искључите уређај окретањем дугмета за избор програма у положај . Након неколико минута, моћи ћете да отворите врата (**водителачуна о нивоу и температури воде!**). Након затварања врата, потребно је да поново изаберете програм и опције и да притиснете дугме **6**.

- Када покренете програм притиском на дугме **6**, пали се контролна лампица фазе прања (**7.1**). То значи да уређај ради.
- Додатна контролна лампица испирања (**7.2**) пали се када уређај обавља додатно испирање.
- Када се програм заврши, пали се контролна лампица за крај циклуса прања (**7.3**).

- Бирач програма пребаците у положај .
- Изаберите програм за испуштање воде или центрифугу.
- По потреби, смањите брзину центрифуге притиском на одговарајуће дугме.
- Притисните дугме **6**. Када се програм заврши, моћи ћете да отворите врата. Пребаците бирач програма у положај  како бисте искључили уређај.

Извадите рубље из бубња и пажљиво проверите да ли је бубањ потпуно празан. Уколико немате намеру да обавите још једно прање, затворите славину. Оставите отворена врата да би се спречила појава буђи и непријатних мириса.

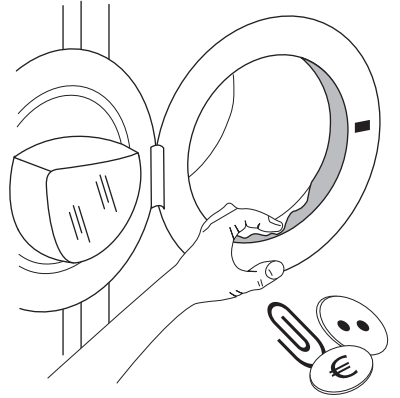
! **УПОЗОРЕЊЕ** Ако у кући има деце или кућних љубимаца, **активирајте механизам за безбедност деце** који се налази са унутрашње стране оквира врата (више детаља о овоме, потражите у одељку „Безбедност деце“, у оквиру поглавља „Безбедносне информације“).

i **Режим stand-by** : ако у току бирања програма, или по завршетку изабраног програма прања, током неколико минута не додирнете ниједно дугме нити бирач програма, аутоматски се активира систем за уштеду енергије. Истовремено се гасе контролне лампице. Зелена контролна лампица на дугмету **6** трепери смањеном учесталости. Притиском на било које дугме, уређај излази из ре-

жима за уштеду електричне енергије.















Заптивка на вратима











По завршетку сваког циклуса прања, проверите стање заптивке на вратима и извадите све предмете који су евентуално запали испод набора заптивке.













ПРОГРАМИ ПРАЊА

Програм – Максимална и минимална температура – Опис циклуса – Максимална брзина центрифуге – Максимална количина рубља – Врста рубља	Опције	Одељак за детерџент
ПАМУК 95° - ❄️ (Хладно) Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 6 кг - Смањена количина рубља 3 кг Бело, обојено памучно и ланено . Нормално запрљано рубље.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ ¹⁾ , ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	
ПАМУК СА ПРЕТПРАЊЕМ 95° - ❄️ (Хладно) Претпрање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 6 кг - Смањена количина рубља 3 кг Бело, обојено памучно и ланено . Јако запрљано рубље.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ ¹⁾ , ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	

Програм – Максимална и минимална температура – Опис циклуса – Максимална брзина центрифуге – Максимална количина рубља – Врста рубља	Опције	Одељак за детерџент
 ПАМУК ЕКОНОМИЧНО 60° - 40° Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 6 кг Бело и обојено памучно рубље . Овај програм можете да изаберете за мало или нормално прљаво памучно рубље. Температура ће се сањити и трајање прања ће се продужити. Овако се постиже ефикасно прање уз уштеду електричне енергије.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	 
 СИНТЕТИКА 60° -  (Хладно) Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин EWP126100W Макс. количина рубља 3 кг - Смањена количина рубља 1,5 кг Синтетика или мешани материјали : доње рубље, шарено рубље, кошуље које се не скупљају, блузе. Нормално запрљано рубље.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ ¹⁾ , ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	 
 ТКАНИНЕ МЕШОВИТОГ САСТАВА Хладно Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин EWP126100W Макс. количина рубља 3 кг Програм за хладно прање мало запрљаног рубља, уз велику уштеду електричне енергије. Овај програм захтева употребу детерџента који је активан у хладној води.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	 
 ОСЕТЉИВО 40° -  (Хладно) Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 700 о/мин Макс. количина рубља 3 кг - Смањена количина рубља 1,5 кг ¹⁾ Осетљиви материјали : акрил, вискоза, полиестер. Нормално запрљано рубље.	ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ ¹⁾ , ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	 

Програм – Максимална и минимална температура – Опис циклуса – Максимална брзина центрифуге – Максимална количина рубља – Врста рубља	Опције	Одељак за детерџент
  ВУНА / РУЧНО ПРАЊЕ   40° - ❄️ (Хладно) Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 2 кг Вуна која сме да се пере у машини, вуна која се пере ручно и осетљиве тканине са симболом „ручно прање“ на етикети . Напомена : Појединачни или велики предмети могу да проузрокују неравнотежу. Уколико уређај не обави последњу фазу испирања, додајте још одевних предмета, руком их прераспоредите и изаберите програм за центрифугирање.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ОДЛОЖЕН СТАРТ	
 ИСПИРАЊЕ Испирање - Кратко центрифугирање брзином од 700 о/мин. Ако притиском на одговарајуће дугме изаберете брзину центрифугирања већу од 700 о/мин, уређај ће извршити дугачко центрифугирање. (Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W) Макс. количина рубља 6 кг За испирање и центрифугирање памучног рубља које сте претходно опрали ручно. Ради што бољег испирања, одаберите опцију ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ. Уређај ће аутоматски извршити додатна испирања.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	
 ИСПУШТАЊЕ Испуштање воде За прањење воде која је преостала у бубњу.		
 ЦЕНТРИФУГА Испуштање воде и дуго центрифугирање при максималној брзини центрифуге од: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 6 кг Одвојено центрифугирање за ручно опрано рубље и после програма са опцијом БЕЗ ИСПИРАЊА. Брзину центрифуге можете да изаберете притиском на одговарајуће дугме како бисте је прилагодили материјалима које желите да центрифугирате. Ако притиском на одговарајуће дугме изаберете брзину центрифугирања од 700 о/мин или мању, уређај ће извршити кратко центрифугирање.	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	
 Специјални програми		

Програм – Максимална и минимална температура – Опис циклуса – Максимална брзина центрифуге – Максимална количина рубља – Врста рубља	Опције	Одељак за детерџент
<p> ЛАКО ПЕГЛАЊЕ 40° -  (Хладно) Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 700 о/мин за EWP106100W и EWP126100W Да би се рубље што мање изгужвало током прања, убаците мању количину синтетичког рубља. (Препоручена количина рубља 1 кг) Синтетика и мешани материјали. Нежно прање и центрифугирање у циљу спречавања гужвања рубља. Уређај аутоматски извршава додатна испирања.</p>	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ ²⁾ , ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ДОДАТНО ИСПИРАЊЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	
<p> 5 КОШУЉА 30° Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 700 о/мин за EWP106100W и EWP126100W Синтетика или мешани материјали : Прикладно за 5 - 6 слабо запрљаних кошуља.</p>	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ ²⁾ , ОДЛОЖЕН СТАРТ	
<p> МИНИ 30 30° Главно прање - Испирања - Максимална брзина центрифуге од 700 о/мин Макс. количина рубља 3 кг Синтетика и осетљиво рубље. Слабо запрљано рубље које треба само мало освежити.</p>	ЗАДРЖАВАЊЕ ИСПИРАЊА, ОДЛОЖЕН СТАРТ	
<p> ЏИНС 60° -  (Хладно) Главно прање - Испирање - Максимална брзина центрифуге: 800 о/мин за EWP86100W, 1000 о/мин за EWP106100W, 1200 о/мин за EWP126100W Макс. количина рубља 3 кг Панталоне, кошуље или јакне од тексаса и жерсеја, са апликацијама од материјала високе технологије. Опција „Допунско испирање“ активира се аутоматски.</p>	СМАЊЕЊЕ БРЗИНЕ ЦЕНТРИФУГЕ, ОДЛОЖЕН СТАРТ	

1) Ако изаберете опцију СУПЕР БРЗО ПРАЊЕ притиском на дугме 4, препоручујемо вам да смањите максималну количину рубља како је наведено. Можете потпуно напунити машину, али ће резултат прања бити мање успешан.

2) Могуће је искључиво код EWP86100W.

ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

Програм	Потрошња енергије (kWh)	Потрошња воде (у литрима)	Трајање програма (у минутима)
Бели памук 95°	2.10	78	175
Памук 60°	1.20	72	170
Памук ЕКО 60° 1)	1.02	49	180
Памук 40°	0.75	72	145
Синтетика 40°	0.60	57	95
Осетљиво 40°	0.60	65	75

Програм	Потрошња енергије (kWh)	Потрошња воде (у литрима)	Трајање програма (у минутима)
Вуна/ручно прање 30°	0.30	48	55

1) Програм „Памук ЕКО“ на 60°C са количином од 6 кг је програм на који се односе подаци наведени на енергетској налепници, у сагласности са стандардом ЕЕС 92/75.

- i** Подаци о потрошњи наведени у овој табели служе само као оријентација, јер могу да варирају у зависности од количине и врсте рубља, од температуре доводне воде и од температуре околине.

НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

! **УПОЗОРЕЊЕ** Пре почетка било каквог чишћења, искључите уређај и извучите кабл за напајање из утичнице на зиду.

Прање у циљу одржавања

Услед честог прања на нижим температурама, може доћи до таложења честица прљавштине у бубњу.

Стога вам препоручујемо да у правилним временским интервалима извршавате прање у циљу одржавања.

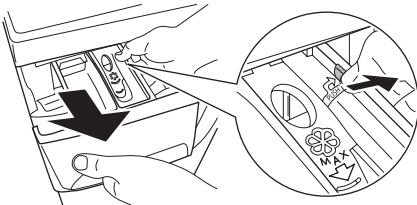
Да бисте покренули циклус прања у циљу одржавања:

- Бубањ треба да буде празан.
- Одаберите програм за прање памука на највишој температури.
- Сипајте уобичајену количину детерџента у праху, који мора да поседује посебна биолошка својства.

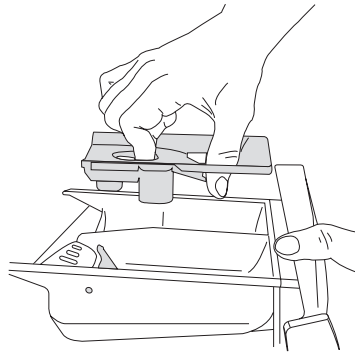
Чишћење фиоке дозатора

Фиоку дозатора прашка за прање и адитива треба редовно чистити.

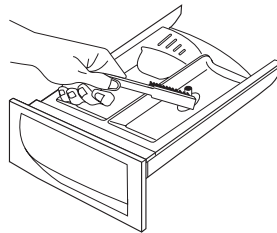
- Извучите фиоку.



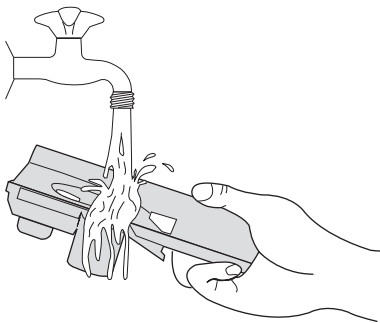
- Ради лакшег чишћења, треба скинути горњи део одељка за адитиве.



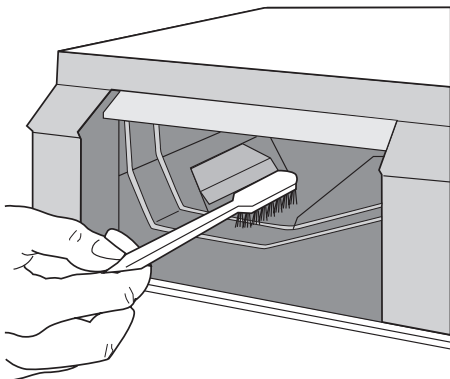
- Помоћу круте четке уклоните и очистите све насlage прашка за прање.



- Све делове које сте скинули са дозатора оперите под јаким млазом воде, како бисте са њих уклонили све трагове наталоженог прашка.



- Помоћу поменуте круте четке очистите и лежиште фиоке, тако да оно буде чисто и са горње и са доње стране.




Након што сте добро очистили фиоку дозатора и њено лежиште, вратите фиоку у лежиште.

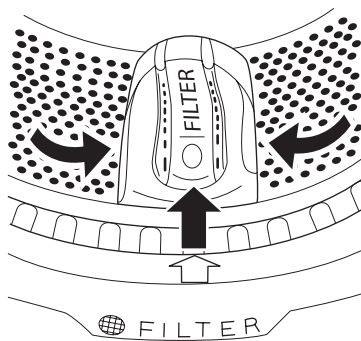
Чишћење филтера за одвод воде

Овај филтер служи да на себи задржи длачице и стране предмете који су неопажено доспели у машину заједно с рубљем.

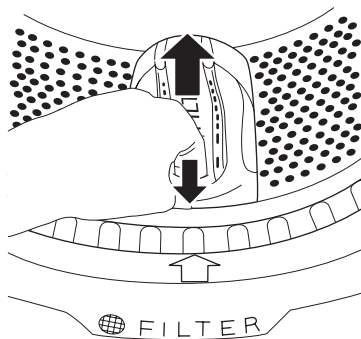
Пумпа мора редовно да се чисти.

Чишћење филтера вршите на следећи начин:

- Бирач програма пребаците у положај .
- Извуците утикач из мрежне утичнице.
- Отворите врата.
- Окрените бубањ све док се поклопац филтера (**FILTER**) не поравна са стрелицом на заптивци на вратима.

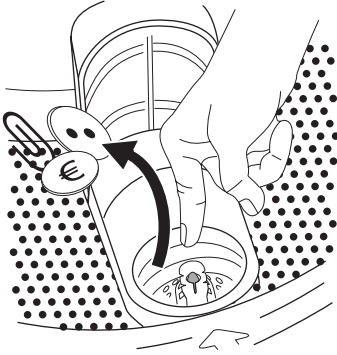


- Отворите филтер притиском на специјалну закачку и окретањем поклопца нагоре.

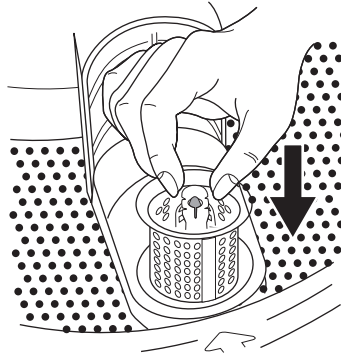


! **УПОЗОРЕЊЕ** Поклопац филтера треба да остане отворен све док не извадите филтер.

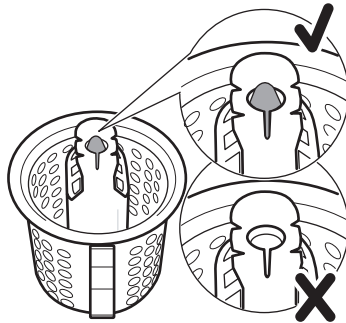
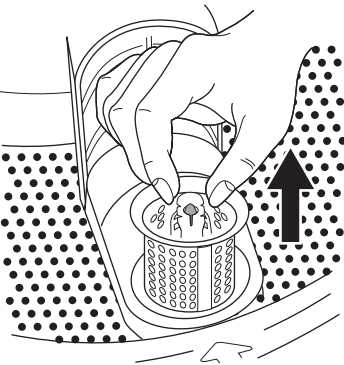
- Пре вађења филтера, уклоните све длачице и ситне предмете који су се накупили око филтера.



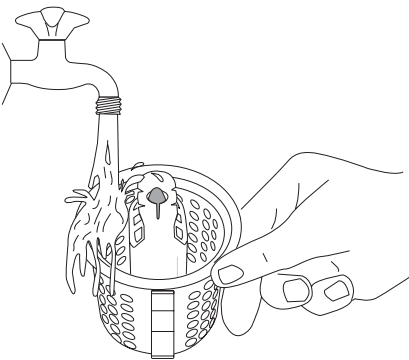
- Извадите филтер и исперите га под млазом воде.



- Филтер је правилно постављен ако је индикатор на његовом врху видљив и блокиран.



- Затворите поклопац филтера.
- Убаците кабл за напајање у зидну утичицу.



- По потреби, поново вратите поклопац филтера у одговарајући положај.
- Отворите поклопац филтера и убаците филтер на место.

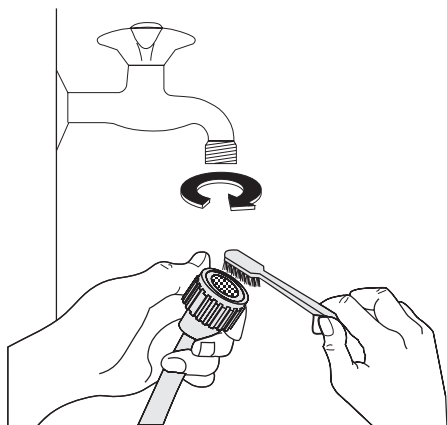


Чишћење филтера на доводу воде

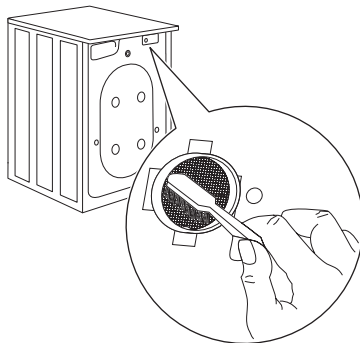
ВАЖНО Ако се уређај не пуни водом, ако му треба више времена да се напуни водом, ако дугме за старт трепери црвено, или ако дисплеј (уколико постоји) показује одговарајући аларм (више детаља потражите у одељку „Шта учинити ако...“), проверите да филтер на цреву за довод није блокиран.

За чишћење филтера на доводу воде:

- Затворите славину за воду.
- Одвртите црево са славине.
- Очистите филтер у цреву чврстом четком.



- Наврните црево назад на славину. Проверите да ли је прикључак заптивен.
- Одвртите црево са уређаја. Држите пешкир у близини, јер би могло да дође од истицања воде.
- Очистите филтер у вентилу чврстом четком или крпом.



- Наврните црево назад на уређај и проверите да ли је прикључак заптивен.
- Отворите славину за воду.

ШТА УЧИНИТИ АКО...

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Неки проблеми су последица недостатка једноставног одржавања или превида, који могу да се реше без позивања сервисне службе, на основу индикација описаних у табели. У току рада уређаја може да се деси да **црвена** контролна лампица на дугмету **6**

почне да трепери и да нека од индикаторских контролних лампица засветли, указујући на неисправност уређаја. Пре него што контактирате свој локални сервисни центар, молимо Вас обавите следеће провере.

Код грешке и квар **Могући узрок - решење**



**Лампица на дугмету
6 трепери и лампица
7.1 светли:
Проблем са доводом
воде**



**Лампица на дугмету
6 трепери и лампица
7.2 светли:
Проблем са избаци-
вањем воде**

Славина за воду је затворена.

- Одвртите славину за воду.

Црево за довод воде је савијено или пригњечено.

- Проверите начин повезивања црева за довод воде.

Блокиран је филтер у цреву за довод воде или филтер на доводном вентилу

- Очистите филтере на доводу воде (више детаља потражите у одељку „Чишћење филтера на доводу воде“).

Црево за одвод воде је савијено или пригњечено.

- Проверите како је повезано црево за одвод воде.

Филтер за одвод воде је запушен

- Ако је уређај престао да ради а да претходно није избацио воду, најпре извршите процедуру избацивања воде у нужди:

– Бирач програма пребаците у положај ○ ;

– Извучите утикач из мрежне утичнице;

– Затворите славину за воду;

– По потреби, сачекајте да се вода охлади;

– Одвртите одводно црево из држача на задњој страни уређаја (видети одељак „Мере предострожности у вези са замрзавањем“) и извадите га из сливника, односно сифона;

– Опружите одводно црево по поду;

– На под ставите прикладну чинију, па у њу убаците крај одводног црева. Вода би требало да, природним путем, истече у чинију. Када се чинија напуни, испразните је. Понављајте овај поступак све док вода не престане да истиче из црева;

– Вратите одводно црево у одговарајући држач на задњој страни уређаја;

– Отвртите врата уређаја и извадите из њега рубље;

– Извршите поступак чишћења одводног филтера, који је описан у одељку „Чишћење филтера за одвод воде“;

– Након завршеног чишћења, затворите врата и поново убаците кабл за напајање у утичницу;

– Покрените програм за испуштање воде како бисте проверили да ли уређај сада ради исправно.



Врата су отворена, или нису правилно затворена.

- Добро затворите врата.



Лампица на дугмету 6 трепери и лампица 7.3 светли: Врата отворена

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада без икаквог видљивог аларма.

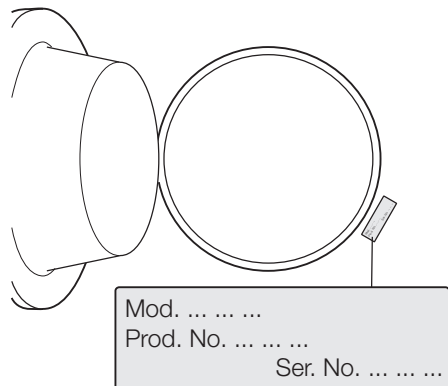
Пре него што контактирате свој локални сервисни центар, молимо Вас обавите следеће провере.

Квар	Могући узрок/решење
Уређај се не покреће:	<p>Утикач није правилно утакнут у утичницу за струју.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Утакните утикач у утичницу за струју. <p>У утичници нема струје.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверите кућне електричне инсталације. <p>Главни осигурач је прегорео.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените осигурач. <p>Бирач програма није правилно постављен, а дугме 6 није притиснуто.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Окрените дугме бирача програма и поново притисните дугме 6 . <p>Изабран је одложени старт.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уколико желите да одмах оперете рубље, откажите одложени старт.
Уређај прима воду, али је одмах избацује:	<p>Крај одводног црева је сувише низак.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочитајте пасус „Одвод воде“ у поглављу „Инсталација“.
Уређај не избацује воду и/или не центрифугира:	<p>Изабран је програм или опција који се завршавају тако да вода остаје у бубњу или где су искључене све фазе центрифугирања.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изаберите програм за испуштање воде или центрифугирање. <p>Рубље није равномерно распоређено у бубњу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прерасподелите рубље.
На поду има воде:	<p>Коришћено је превише детерџента или је коришћен детерџент који није одговарајући (ствара се превише пене).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Смањите количину детерџента или користите неки други. <p>Проверите има ли цурења на неком од прикључака црева за одвод воде. Ово понекад није лако уочљиво пошто вода цури низ црево; проверите да ли је влажно.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверите како је повезано црево за довод воде. <p>Црево за одвод или довод воде је оштећено.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените га новим.
Врата се не отварају:	<p>Програм и даље ради.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сачекајте крај циклуса прања. <p>Брава на вратима се још није откључала.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сачекајте да се брава откључа. <p>У бубњу има воде.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изаберите програм испуштања воде или центрифуге да бисте избацили воду.

Квар	Могући узрок/решење
Уређај вибрира и прави буку:	<p>Нису уклоњени транспортни завртњи и амбалажа.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли је уређај правилно постављен. <p>Уређај није правилно нивелисан.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подесите ножице. <p>Рубље није равномерно распоређено у бубњу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прерасподелите рубље. <p>Можда у бубњу има премало рубља.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Додајте још рубља.
Центрифугирање почиње касно или уређај не центрифугира:	<p>Укључио се електронски уређај за откривање неуравнотежености јер рубље није равномерно распоређено у бубњу. Рубље се прераспоређује обрнутим окретањем бубња. То се може догодити више пута пре него што се отклони неуравнотеженост и пре него што се настави нормално центрифугирање. Ако после 10 минута рубље још није равномерно распоређено у бубњу, уређај неће центрифугирати. У том случају, равномерно распоредите рубље ручно и изаберите програм центрифуге.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Додајте још рубља. <p>Машина није довољно напуњена.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Додајте још рубља, прераспоредите пуњење и затим изаберите програм центрифугирања.
У бубњу се не види вода:	<p>Уређаји засновани на модерној технологији раде врло економично користећи врло мало воде, а да то не утиче на перформансе.</p>
Незадовољавајући резултати прања	<p>Коришћен је детерџент у недовољним количинама или детерџент који је неодговарајући.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Повећајте количину детерџента или користите неки други. <p>Упорне флеке нису третиране пре прања.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Користите добро познате брендове производа за третирање упорних флека. <p>Није одабрана одговарајућа температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли сте одабрали одговарајућу температуру. <p>Бубањ је препуњен.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Смањите количину рубља у бубњу.
Уређај производи необичан звук:	<p>Уређај има тип мотора који прави неуобичајену буку у поређењу са другим традиционалним моторима. Овај нови мотор обезбеђује миран старт и равномерније распоређивање рубља у бубњу током центрифуге, као и повећану стабилност уређаја.</p>

Када извршите све ове провере, укључите уређај и притисните дугме **6** како бисте поново покренули програм. Ако поново дође до неправилног рада, обратите се локалном сервисном центру.

Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама. Препоручујемо вам да овде запишете податке:



Опис модела
(MOD.)

Број производа
(PNC)

Серијски број
(S.N.)



www.electrolux.com/shop

